

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 86 (1968)
Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 20. November 1968
Berne, mercredi 20 novembre 1968

2511

Erschint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N^o 273

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N^o 273 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Sertona AG., Zürich.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1968.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Inel 69, 4^e Salon international de l'électronique industrielle, Bâle. - Inel 69, 4^a Fiera internazionale dell'elettronica industriale, Basilea.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già discusso per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8303 Bassersdorf (2517)

Gemeinschuldner: Dolder Hans, geb. 1927, von Istighofen und Rothenshausen (Thurgau), Maurermeister (Elementbau), Dietlikonstrasse 1018, 8303 Bassersdorf (Elementfabrikation, im Altnau TG).
Eigentümer des folgenden Grundstücks: Im Bann Altnau (Thurgau): Parzelle Nr. 2, 14,08 Aren Gebäudegrundfläche, Hof und Umgelände mit Fabrikationshalle Nr. 87 und Kellereigebäude Nr. 350, in Altnau (Thurgau).
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. November 1968, 14.30 Uhr, im Gasthof «Löwen», Bassersdorf (Zürich).
Eingabefrist: bis 20. Dezember 1968, für Dienstbarkeiten bis 10. Dezember 1968.

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (2518)

Faillite: Wern S.A., construction, vente et pose de charpentes métalliques, à Domdidier.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1968.
Première assemblée des créanciers: mardi 3 décembre 1968, à 16 heures 30, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.
Délai pour les productions: 24 décembre 1968.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (2511)

Faillita: Kis S.A., installazione di parchimetri, ecc., Lugano.
Data di apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Città: 30 ottobre 1968.
Prima assemblea dei creditori: 26 novembre 1968, alle ore 15, presso l'ufficio di esc. e fallimenti, Via Ciseri/Dufour, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 dicembre 1968.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (2512)

Failli: Battilotti Gilbert, entreprise de plâtrerie-peinture, avenue de Morges 177, Lausanne.
Date du prononcé: 31 octobre 1968.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 10 décembre 1968.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (2519)

Faillite: Martin J. et Cie, Gonthey Gérard, successeur, construction et rénovation de cheminées d'immeubles et d'intérieurs, précédemment 8, rue du Vicaire Savoyard, actuellement 18, place Cornavin, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 18 novembre 1968.
Délai pour les productions: 10 décembre 1968.

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (2520)

La faillite ouverte le 13 novembre 1968 contre Geisler Horst, «Instrumentab», Petit Chêne 36, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 novembre 1968 la continuation de la liquidation en faisant une avancée de frais de Fr. 1000.-, cette faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2525)

Nachtrag zum Kollokationsplan
Gemeinschuldnerin: Peha-Genossenschaft, Verwendung von Verrechnungsguthaben usw., Dufourstrasse 42, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Graduatoria

(L.E.F. 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (2513)

Deposito di graduatoria e inventario

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, sono depositati, a contare dal giorno 20 novembre 1968, la graduatoria e l'inventario del fallimento N^o 15/1968, Impresa Generale Costruzioni Minusio S.A., Minusio. Le azioni di contestazione della graduatoria, dovranno essere introdotte presso l'autorità giudiziaria competente, entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa sarà considerata riconosciuta. I creditori sono inoltre avvertiti che, entro lo stesso termine, potranno domandare la cessione dei diritti contestati (art. 260 LFEF e art. 79 RTF).

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2526)

Gemeinschuldnerin: Telastra A.G., Vertrieb von Televisions- und Radioapparaten sowie Verkauf aller einschlägigen Artikel, Bruderholzstrasse 28, in Basel.
Datum der Schlussklärung: 15. November 1968.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (2521)

Par jugement du 18 novembre 1968, le Tribunal de première instance a clôturé la faillite de Climat-Calar S.A., bureau d'études relatives aux domaines de la constructions d'immeubles, du chauffage, de la ventilation, etc., 6, rue de la Confédération, à Genève.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

Kt. Zürich - Konkursamt Högng-Zürich (1^o/69)

Im Konkurs über die Firma Fuchs W. & Co., Baugeschäft, Zürich, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Altstetten-Zürich, Montag, den 20. Januar 1969, 14 Uhr, im Restaurant «z. Linde», 8104 Weiningen (Zürich), folgende Liegenschaften auf öffentliche Versteigerung:
In der Gemeinde Weiningen (Zürich)

1. Kat. Nr. 1022
Wohnhaus Zürcherstrasse 76, Assek. Nr. 316
Sägereigebäude Assek. Nr. 90
Holzlagerschopf Assek. Nr. 163
Werkhalle (Robbau), Assek. Nr. 546

mit
89 Aren 47 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, im Büel.
2. Kat. Nr. 1028
38 Aren 49 m² Acker, im Büel.

3. Kat. Nr. 386
37 Aren 80 m² Acker, im Büel.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten: Laut Grundregister.
Die drei Parzellen stossen aneinander.

Konkursamtliche Schätzung:
a) von Objekt 1: Fr. 2 700 000.-
b) von Objekt 2 und 3: Fr. 1 200 000.-

Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 9. Dezember 1968 beim unterzeichneten Konkursamt.
Die Steigerungsobjekte werden wie folgt ausgerufen: zuerst Objekt 1, dann Objekt 2 und 3 zusammen, und am Schluss in einem Gesamtruf Objekt 1 bis 3 zusammen.
Jeder Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten, bei Erwerb aller Objekte Fr. 20 000.-.

8049 Zürich-Högng, den 15. November 1968
Konkursamt Högng-Zürich
Isler, Notar

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, Fribourg (2527)

Unique enchère

Faillite: Fabrique de boîtes de montres Domdidier S.A., à Domdidier.
Date et lieu de l'enchère: mardi 17 décembre 1968, à 16 heures, à l'hôtel de la Croix-Blanche, à Domdidier.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 6 décembre 1968.

Immeubles: commune de Domdidier

Cadastre	Nom, local, nature, contenance	Taxe cadastrale
2541	Au Paquier, N ^o 520, fabrique de boîtes, N ^o 521, garage et place de 4000 m ² . Droit de préemption et droit de rachat d'une durée de 10 ans en faveur de la commune de Domdidier, selon acte du 9 mars 1966	Fr. 618 000.-

Estimation de l'office: Fr. 600 000.-
Cette immeuble sera adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 18 novembre 1968 Le préposé aux faillites: D. Schouwey

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Mortatoria del concordato e invito ai creditori d'insuare i loro crediti

(L.E.F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Solothurn - Konkurskreis Grenchen-Bettlach (2516)

Verschiebung der Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Optima AG.**, vormals Albert Grossenbacher, Staatsstrasse 8, in Grenchen.

Die im Nachlassverfahren obiger Schuldnerin auf den 4. Dezember 1968 festgesetzte Gläubigerversammlung wird auf unbestimmte Zeit verschoben.

4500 Solothurn, den 15. November 1968

Die Sachwalterin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
4500 Solothurn

Ct. Ticino - Circondario di Locarno (2514)

Debitrice: **Poroli Adriano e Poroli Madeleine**, nata Ducrest, ristorante San Martino, Tenero.

Data del decreto di moratoria della pretura di Locarno-Campagna: 15 novembre 1968.

Durata della moratoria: quattro mesi.
Commissario del concordato: Signor Aldo Zaccheo, commercialista, 6600 Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione.

Aduanza dei creditori: martedì 4 marzo 1969, alle ore 14.30, presso la scrivente pretura, aula N° 53.

Esame degli atti: a contare dal 20 febbraio 1969, presso lo studio del Signor Aldo Zaccheo, Locarno.

Ct. du Valais - Arrondissement de Monthey (2522)

Débiteur: **Henzen Pierre**, 1932, épicière, 1891 Les Evouettes.

Date de l'octroi du sursis par décision du juge-instructeur du district de Monthey: 18 novembre 1968.

Durée du sursis concordataire: 4 (quatre) mois, expirant le 18 mars 1969.

Commissaire: M^e Joseph-Marie Detorrenté, préposé aux poursuites et faillites, 1870 Monthey.

Délai pour les productions: 12 décembre 1968.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai imparti, avec toutes pièces justificatives utiles, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: mercredi, 29 janvier 1969, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville (salle du Conseil), à Monthey.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau de l'office des poursuites de Monthey.

Proroga della moratoria

(L.E.F. 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino - Circondario di Bellinzona (2523)

Con decreto del 13 novembre 1968, la pretura di Bellinzona ha prorogato la moratoria in vista di concordato, già concessa alla ditta Nünlist Walter, Fotoprint, in Bellinzona, con decreto del 16/17 settembre 1968, di ulteriori due mesi. La moratoria viene pertanto a scadere il 17 marzo 1969.

L'assemblea dei creditori fissata per il 27c. m. è rinviata al 20 febbraio 1969 e avrà luogo nella sala del Consiglio comunale a Palazzo Civico, in Bellinzona, alle ore 14.

Gli atti sono visibili a partire dal 10 febbraio 1969, presso lo Studio del commissario, in Viale Stazione, N° 4.

6500 Bellinzona, 18 novembre 1968

Dr. Pietro Scerri
commissario del concordato

Ct. Ticino - Pretura di Locarno-Città, Locarno (2515)

La pretura di Locarno-Città comunica che, con decreto 15 c. m., ha prorogato di due mesi la moratoria concessa il 13 agosto 1968 al debitore **Schindler Bruno**, via Ballerini, Locarno (art. 295, epv. 4, L.E.F.).

6600 Locarno, 15 novembre 1968

Per la pretura:
E. Pedrotta, segr. ass.

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Kt. Aargau - Bezirksgericht Bremgarten (2524)

Der von Signer **Armin**, 1920, von Appenzel, in Oberlundkofen, Waldweg (früher Zeppelinstrasse 71, 8006 Zürich), Kaufmann, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag zu 20%, zahlbar innert 30 Tagen nach gerichtlicher Bestätigung, ist mit Urteil des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 7. November 1968 bestätigt worden (der Entscheid ist rechtskräftig).

5620 Bremgarten, den 12. November 1968

Bezirksgericht

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

12. November 1968.
Analytica Laboratorium für klinisch-chemische Spezialuntersuchungen AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. November 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Laboratoriums, insbesondere für klinisch-chemische Spezialuntersuchungen und ferner auch für andere klinisch-chemische oder chemische Untersuchungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 vierbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied im Einzelunterschrift ist Katharina Curtius, von und in Zollikon. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 42 in Zürich 1.

12. November 1968. Finanzierungen, Planungen.
Fincorp AG (Fincorp SA) (Fincorp Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. September 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften; Planung und Finanzierung von industriellen Projekten; Ausführung von solchen als Generalunternehmerin und Beratung auf diesen Gebieten; Uebernahme von Vertretungen; Tätigkeit von Kommissions-, Vermittlungs- und Transitgeschäften; Erbringung von Dienstleistungen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Grundstücken, Schiffen, Patenten, Lizenzrechten und Wertschriften, Beteiligung an einem oder mehreren Unternehmen; Import und Export von Waren aller Art und Fabrikation von Maschinen, Maschinenbestandteilen und Chemikalien. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Erika von Bhicknaphari, von und in Zürich; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 48 in Zürich 1.

12. November 1968.
Investmentplan AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2049) Zusammenstellung und Vertrieb von Kapitalanlageprogrammen sowie deren Durchführung für fremde Rechnung usw. Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1968 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes jeder der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1000 und durch Ausgabe von 900 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist mit Fr. 500 000 einbezahlt. Dr. Werner Scherrer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates sind gewählt worden Dr. Nikolaus Senn, von Wil SG, in Herrliberg; Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau, in Winterthur; Dr. Gottfried Gyss, von Zürich und Seeburg BE, in Künsnacht; und Dr. Willli Gruss, von St. Gallen, in Winterthur; die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Dr. Lukas Herzog, von Basel und Hornussen; in Zürich, und Roland Léo Höchle, von Klingnau, in Beirut (Libanon). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edwin Raths, von und in Horgen. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 45 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Bankgesellschaft).

12. November 1968. Seife.
Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 54 vom 6. 3. 1967, S. 802). Die Generalversammlung vom 18. Oktober 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Friedrich Steinfels AG Zürich (Frédéric Steinfels S.A. Zurich)**.

12. November 1968. Tiefdruck- Offsetreproduktionen.
Retec AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2389). Ausführung von Tiefdruck- und Offsetreproduktionen usw. Die Generalversammlung vom 1. Oktober 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000 erhöht, zerlegt in 140 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

12. November 1968.
Wohnhotel-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 773). Die Generalversammlung vom 7. Mai 1968 hat die Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine wurde von Fr. 100 auf Fr. 500 erhöht.

12. November 1968. Farbwaren, Eisenhandel, Werbepäsentate.
Alexander Szekeres AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 158). Uebernahme von Fabrikvertretungen von und Grosshandel mit Bürsten, Kämmen, Stahlwaren, Toiletten- und Geschenkartikeln aller Art usw. Die Generalversammlung vom 22. Oktober 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Flexy-Top AG (Flexy-Top SA) (Flexy-Top Ltd.)**. Zweck der Gesellschaft sind nun Engros-Handel mit und Import von Artikeln des Bedarfs des Farbwaren- und Eisenwarenhandels, Uebernahme entsprechender Werkvertretungen sowie Handel mit und Fabrikation von Werbepäsentaten. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Alexander Szekeres und Olga Szekeres sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Ruth Messmer, von Winterthur, in Thalwil.

12. November 1968. Orthopädische Artikel.
Frei & Kasser A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1960, S. 2967). Fabrikation und Vertrieb von Fuss-Stützen, Strümpfen und sonstigen orthopädischen Artikeln. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. Oktober 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. November 1968. Schildkröten- und Fischfutter.
Walter Rösl, Roswal, in Zürich. Inhaber: Walter Rösl, von Winterthur, in Zürich 11, in Gütertrennung lebend. Fabrikation von Schildkröten- und Aquariumraubfisch-Futter. Sihiliqui 286.

12. November 1968. Fleisch, Geflügel, Konserven.
Kaegi, Inter-Fleisch, in Zürich. Inhaber: Bruno Kaegi, von Bauma, in Rümlang, in Gütertrennung lebend. Import von und Handel mit Fleisch, Fleischwaren, Geflügel und Fleischkonserven aller Art. Gasmeterstrasse 36.

12. November 1968. Schreinerei.
Wagner & Morf, in Uster. Unter dieser Firma sind Günter Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Illnau, und Theophil Morf, von und

in Bassersdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1968 ihren Anfang nahm. Betrieb einer Modellschreinerei. Winterthurerstrasse 51.

12. November 1968. Maschinen, Apparate.
Lippuner & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Bruno Lippuner, von Grabs, in Maur ZH, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Johannes Lippuner, von Grabs, in Zug, als Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1968 ihren Anfang nahm. Handel mit sowie Planung und Konstruktion von Maschinen und Apparaten. Auf der Mauer 7.

12. November 1968.
Parkgarage H. Tanner, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 12. 12. 1966, S. 3934). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1968. Drogen, Kolonialwaren, Futtermittel.
J. B. Klingler & Co., in Männedorf. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 93 vom 23. 4. 1951, S. 982). Handel mit Drogen, Kolonialwaren und Futtermitteln en gros. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Johann Baptist Klingler aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **J. B. Klingler & Co. in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind: die Kommanditistin Anna Klingler, deren Prokura erloschen ist, sowie Nelly Klingler, geb. Wüthrich, von Gossau SG, in Männedorf, und Ernst Lang, von Kreuzlingen, in Menziken. Ebenfalls erloschen ist die Prokura von Otto Olbrecht.

12. November 1968.
Spinnerer Streiff AG., in Seegraben (SHAB. Nr. 2 vom 4. 1. 1966, S. 17). Die Prokura von Jean Brascher ist erloschen. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Jakob Streiff und Fritz Streiff jun.; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eduard Arbenz, von Grossandelfingen und Rütli ZH, in Rütli ZH, und Walter Ehrismann, von Winterthur und Lengnau AG, in Wetzikon.

12. November 1968. Sanitäre Apparate.
Hans U. Bosshard A.G. (HUB), Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 169 vom 23. 7. 1965, S. 2317). Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. Die Prokura von Alfons Baserra ist erloschen.

12. November 1968.
Willy Roth, Création, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 5. 4. 1965, S. 1065). Création für die gesamte Textilbranche usw. Neues Geschäftsdomizil: Birmsendorferstrasse 360.

12. November 1968.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Zell, in Zell (SHAB. Nr. 109 vom 14. 5. 1964, S. 1506). Ernst Hugler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Jakob Meier, von Kilchberg ZH, in Zell. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

12. September 1968.
Aktiengesellschaft Institut für Automation, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 878). Peter Gilhofer und Sverre Soland sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Dr. Wolfgang Heberlein, von Basel, in Rapperswil SG, und Prof. Dr. Ernst Billeter, von Basel und Männedorf, in Villars-sur-Glâne; jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Verwaltungsratspräsidenten Gerhard Bürgermeister, welcher seinerseits weiter Einzelunterschrift führt.

12. November 1968.
Handelsbank in Zürich (Banque Commerciale à Zurich) (Banca Commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767). Die Prokura von Dr. Roland Waeckerling ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Alexander de Coudenhove-Kalergi, von Saanen, in Egg ZH, und James Ladner, von St. Gallen, in Zürich.

12. November 1968. Maschinen, Chemikalien.
Karl Mägerle, in Zürich (SHAB. Nr. 202 vom 30. 8. 1963, Seite 2498). Handel mit und Vertretungen in Maschinen und Chemikalien. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Niederer, von Walzenhausen, in Zürich.

12. November 1968. Liegenschaften.
Hirshof A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 234 vom 6. 10. 1941, S. 1961). Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften usw. Dr. Hans Pestalozzi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Wolfgang Hausheer, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 20 in Zürich 1 (bei Dr. Wolfgang Hausheer).

12. November 1968. Metallschilder.
E. Pfister & Cie., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 12. 10. 1964, S. 3043). Handel mit Metallschildern usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Andreas K. Pfister, von und in Zürich, und Walter Wipf, von Seuzach, in ZH.

12. November 1968. Nachrichtentechnik.
ITT Standard Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 231 vom 3. 10. 1967, S. 3274). Durchführung von Handelsgeschäften aller Art auf dem Gebiete der Nachrichtentechnik usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von A. Geoffrey Slemek, Karl-Christoph Berger und Donald Stephan Simkins sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien James V. Lester, Bürger der USA, in Brüssel, Präsident des Verwaltungsrates, Jean Bourgeois, französischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Mitglied des Verwaltungsrates: Kenneth G. Corfield, britischer Staatsangehöriger, in Cheshunt (Hertfordshire, England), Direktoren. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean-Pierre Huynen, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel.

12. November 1968. Immobilien.
Scosa AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 273 vom 21. 11. 1967, Seite 3833). Erstellung, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. Dr. Wilhelm Schubiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Rolf Portmann, von und in Olten.

12. November 1968. Metallwaren.
Metallo A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1966, S. 573). Verkauf von Metallwaren aller Art usw. Werner Hermann Siegrist ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden Werner Oskar Siegrist; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Pietro Bernasconi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1968. Geschäftsleitungen, Forschungen.

H. B. Maynard A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2385), allgemeine Geschäftsführung, Forschung und Entwicklung usw. Die Unterschrift von Cornelis Hendrik Kamer ist erloschen.

12. November 1968. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Grol Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 168 vom 21. 7. 1960, S. 2166), Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Dr. Vital Seeholzer und Dr. Hermann Kessling sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Flihmann, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

12. November 1968. Augenoptik.

Peter & Bosshard, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57), Fachgeschäft für Augenoptik. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Max Peter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Eduard Bosshard als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt, und zwar unter der Firma **Peter & Bosshard, Inhaber Eduard Bosshard**.

12. November 1968. Sanitäre Anlagen.

Max Stiefel & Sohn, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 21. 10. 1957, S. 2758), Ausführung von sanitären Anlagen, Spenglerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Stiefel-Albrecht aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kurt Stiefel-Bodmer als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt, und zwar unter der Firma **Kurt Stiefel**.

Schwyz — Schwyz — Svitto

8. November 1968. Kalender, Lederwaren usw.
«Calendaria» A.G., in Immensee, Gemeinde Küsnacht, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Kalendern, Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. 8. 1967, S. 2696). Robert Bauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Jean Bauer ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist nun Dr. Georges Bauer, bisher Delegierter des Verwaltungsrates. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. An Felix Bauer, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Dr. Georges Bauer und Felix Bauer wohnen jetzt in Meggen.

13. November 1968.

Werner Horst, Fabrik für Polstermöbel, Rohrmöbel und Korbwaren, in Steinen (SHAB. Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4172). Die Firma wird infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Werner Horst & Co. Fabrik für Polstermöbel, Rohrmöbel und Korbwaren», in Steinen.

13. November 1968.

Werner Horst & Co., Fabrik für Polstermöbel, Rohrmöbel und Korbwaren, in Steinen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. August 1968 begonnen hat und die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Werner Horst, Fabrik für Polstermöbel, Rohrmöbel und Korbwaren», in Steinen, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Horst-Ferrari, von Wählern BE, in Steinen. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 250 000 ist Olga Horst-Grünig, von Wählern BE und Steinen, in Unterägeri. An Ivana Horst-Ferrari, von Wählern BE, in Steinen, und Fritz Keller, von Glattfelden, in Küsnacht am Rigi, Direktor, ist Einzelunterschrift erteilt. René Koch, von Lausanne, in Crissier, führt Einzelprokura. Fabrikation von Rohrmöbeln, Korbwaren und Polstermöbeln. Domizil: beim Bahnhof.

13. November 1968. Konditoreihilfsstoffe usw.

Max Felchlin, in Schwyz, Fabrikation von Konditoreihilfsstoffen und Markenartikeln (SHAB. Nr. 67 vom 21. 3. 1963, S. 831). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Matter, von Safenwil, in Adliswil.

13. November 1968. Hoch- und Tiefbau.

L. Balestra, Ing. ETH/SIA, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Luigi Balestra, von Gerra-Gambarogno TI, in Schwyz. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Domizil: Sonnenplatz.

13. November 1968.

Selbahn Rickenbach-Rotenfluh A.G. Schwyz, in Schwyz (SHAB. Nr. 278 vom 27. 11. 1963, S. 3371). Arnold Vogler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alois Tschümperlin-Indertitz ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Weber ist nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher Mitglied) und Werner Mettler Vizepräsident (bisher Mitglied); beide zeichnen kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Martin Bolting-Steiner, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, gewählt.

Zug — Zoug — Zugo

28. Oktober 1968.

Modina Mode Accessoires AG, in Zug. Mit Statuten vom 11. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von modischen Accessoires insbesondere von Haarschmuck. Die Gesellschaft ist ferner betriebl. sich an andern Unternehmungen zu beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri, Direktor ist Olle Larsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Medela AG).

12. November 1968.

Ceka Packaging Ltd., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Verfahren usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1927). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Åke Gunnar Ingvar Johansson, schwedischer Staatsangehöriger, in Neuilly/Seine (Frankreich).

12. November 1968. Urheberrechte usw.

Thomas Dam Designs and Copyrights AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. 9. 1966, S. 2904). Die Unterschrift von Thomas Dam ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Pierre Hug, von Basel, in Birnsdorf.

12. November 1968.

Ernst Blatter, Generalagentur, in Zug. Inhaber der Firma ist Ernst Blatter, von Zollikon und Walzenhausen, in Zollikon. Generalagentur der «Erste Allgemeine» Unfall-Schadenversicherungsgesellschaft, Wien. Baarerstrasse 57.

12. November 1968. Fussbodenmatten usw.

Martin Büttler, in Unterägeri, Herstellung und Vertrieb von Fussbodenmatten usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. 12. 1952, S. 3053). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. November 1968. Beteiligungen usw.

Fintrust AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3155). Dr. Robert Mühlbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Fred E. Styrer, von Stein AR und Zürich, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

12. November 1968.

Pinus Immobilien AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und deren Vermietung usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. 10. 1961, S. 2875). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren vom Amtes wegen gelöscht.

12. November 1968.

A. Speck, Bäckerei-Konditorei, in Oberwil - Zug (SHAB. Nr. 159 vom 12. 7. 1954, S. 804). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. November 1968.

Bonanza Bread Marketing AG, in Baar. Gemäss Statuten vom 28. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Besorgung und Abschluss von Handels-, Rechts- und Finanzgeschäften jeglicher Art, insbesondere auf dem Gebiet der Nahrungsmittelindustrie sowie Erwerb und Ertelung von Lizenzen und anderen Nutzungsrechten auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Camillo Andina, von Croglio TI, in Baar. Domizil: Himmlichrif 11 (bei C. Andina).

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 novembre 1968. Hôtels, restaurants, etc.
Verte Grevire S.A., à Gruyères (FOSC. du 8. 8. 1966, No 183, p. 2535). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1968, la société a porté son capital social de fr. 75 000 à fr. 100 000 par l'émission de 25 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. La société a modifié ses statuts en conséquence. Le conseil est composé de Pierre Givel, président; Oscar Givel et Jean-Philippe Givel (tous déjà inscrits) membres. Héribert Miedler, de nationalité autrichienne, à Gruyères (nouveau), est nommé directeur. Armand Ducret, de Chardonne, à Lausanne est désigné comme secrétaire hors conseil. Les administrateurs Carlo de Mercurio et Wilhelm Brouwer, ayant démissionné, leurs signatures sont radiées. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et du secrétaire.

13 novembre 1968. Immeubles.

S.I. Trevisi, à Bulle. Suivant acte authentique et status du 2 novembre 1968, il a été constitué une société anonyme ayant pour but la construction d'un ou de plusieurs immeubles notamment d'un immeuble à loyers modérés (HLM) sur le territoire de la commune de Bulle. Son premier objet est notamment l'achat de l'art. 1119 de Bulle, d'une contenance de 1303 m² pour le prix de fr. 25 le m², propriété de la commune de Bulle. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, et entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Albert Trezzini, de Sessa, à Bulle, président; Franz-Xaver Willmann, de et à Rickenbach LU, secrétaire. La société sera engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Locaux: Route de Morlon, 45.

Bureau de Fribourg

13 novembre 1968.
Brasserie Beaugrand S.A. Lausanne et Fribourg, succursale de Fribourg (FOSC. du 13. 2. 1968, No 36, p. 314) a créé une succursale principale à Lausanne. François Briod (directeur) est nommé directeur général. Il continue à signer collectivement à deux.

13 novembre 1968. Immeubles, etc.

Fortuna Liegenschaften V.J. Casutt, succursale de Fribourg. Sous cette raison, la maison Fortuna Liegenschaften V.J. Casutt inscrite sur le registre du commerce de Coire, le 29 janvier 1945 (FOSC. du 22. 2. 1966, No 44, p. 593), a créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle du chef de la maison Vincenzo J. Casutt, de Fellers, à Coire. A été nommé fondé de pouvoir Ricardo Casutt, lic. rer. pol., de Fellers, à Fribourg, avec signature individuelle pour l'établissement principal et la succursale de Fribourg. Achat et vente d'immeubles et de terrains, administration, encaissement et organisation; construction de maisons d'habitation et de vacances. 34, rue des Alpes.

13 novembre 1968.

Société anonyme du Pensionnat International de la Chassotte, à Givisiez (FOSC. du 1^{er} octobre 1966, No 235, p. 3155). Marie-Joséphine Beatty, démissionnaire, n'est plus vice-présidente et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été nommée membre et vice-présidente: Anne Maguire, de nationalité irlandaise, à Givisiez, avec signature individuelle.

Bureau de Morat (district du Lac)

13. November 1968.
Laboratorium Golliez AG, in Murten. Gemäss öffentlich verurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. April 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb, die Fabrikation, den An- und Verkauf von pharmazeutischen, chemischen, technischen und kosmetischen Produkten, die finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften gleicher Art, sowie den An- und Verkauf von Grundstücken und deren Verpfändung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu je Fr. 100 und 250 Namenaktien zu je Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. Albert Engel, in Murten, das pharmazeutische Laboratorium gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. April 1968, wonach die Aktiven (Debitoren, Waren, Fahrzeuge, Mobilien und Einrichtungen), denen keine Passiven gegenüberstehen, im Betrage von Fr. 202 228.70. Der Sacheinleger erhält dafür 750 voll liberierte Namenaktien Serie A zu Fr. 100 sowie 250 voll liberierte Namenaktien Serie B zu Fr. 500 von jeder drei Aktien Serie B zu je Fr. 500 an die drei anderen Gründungsmitglieder abtritt. Für den Saldo von Fr. 2228.70 behält der Sacheinleger eine Forderung des gleichen Betrages der Gesellschaft gegenüber. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief mitgeteilt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Albert Engel, von Eggwil, in Murten, Präsident; Ernest Engel, von Eggwil, in Troistorrens, Sekretär; Lucien Rouiller, von St. Sulpice und La Côte-aux-Fées NE, in Villars-sur-Glâne und Dr. med. Alain de Weck, von und in Freiburg; Alfred Wenzler, von Zürich und Niederweningen, in Murten, wird zum Prokuristen ernannt. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die anderen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien mit dem Präsidenten oder mit dem Prokuristen. Letzterer zeichnet ebenfalls kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftslokal: Hauptstrasse 68 a.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

13. November 1968. Apparate für das Coiffeurgewerbe.
RO-DO Import Rolf Lehmann, in Olten. Apparate für das Coiffeurgewerbe (SHAB. Nr. 122 vom 29. 5. 1967, S. 1827). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. November 1968. Elektrotechnisches Installationsmaterial.
Levy fils AG, in Basel, elektrotechnisches Installationsmaterial usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4125). Aus dem Verwaltungsrat ist Bernhard Strässle ausgeschieden.

12. November 1968. Finanzierungen usw.

Interea AG, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB. Nr. 107 vom 12. 5. 1964, S. 1484). In der Generalversammlung vom 12. November 1968 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Franken 50 000 wurde durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurden gewählt Anton genannt Tony Baiker und René Schibli, beide von und in Basel. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisher einzige Verwaltungsrat Franz Baiker. Alle führen Einzelunterschrift.

12. November 1968. Liegenschaften usw.

Soeitour AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 238 vom 10. 10. 1968, S. 2187). Zum Vizedirektor wurde ernannt Sorel Fliss, staatenlos, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

12. November 1968.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 22. 10. 1968, S. 2278). Die Unterschrift des Vizedirektors Laurent N. Martin sowie die Prokura des Hans Wächter sind erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt Heinz Metzweiler, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Hans-Ulrich Fässler, von und in Frenken-dorf. Beide zeichnen zu zweien für den Hauptziti. Der Prokurist Bernhard Simon ist nun auch Bürger von Basel. Der Prokurist Louis Tacheron wohnt nun in Aesch BL.

12. November 1968. Maschinen usw.

F.B. Hatebur, in Basel, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Die Prokura des Arnold Fischer ist erloschen.

12. November 1968. Maschinen usw.

Nigris Basel AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. 12. 1966, S. 4032). Aus dem Verwaltungsrat ist Peter Gisi ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Habersaat, von Hausen am Albis, in Bâch SZ. Er zeichnet zu zweien.

12. November 1968. Treuhandgeschäfte.

Coopers & Lybrand AG, in Basel, Treuhandgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1627). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Staehelin infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Prokurist Emil Zürcher ist nun auch Bürger von Basel. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 25 (bei Schweizerische Treuhandgesellschaft).

12. November 1968.

Kino AG, in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 27. 11. 1950, S. 3035). Max Gass ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt Marie genannt Marianne Gass-Siez, von Hölstein, in Arlesheim. Sie führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

8. November 1968. Restaurant.
Ernst Schneeberger, in Aesch. Restaurant zur Eintracht (SHAB. Nr. 77 vom 2. 4. 1954, S. 850). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Wwe. Schneeberger», in Aesch.

8. November 1968. Restaurant.

Wwe. Schneeberger, in Aesch. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Schneeberger-Schneeberger, von Ochlenberg BE, in Aesch. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Schneeberger», in Aesch. Betrieb des Restaurants zur Eintracht. Hauptstrasse 73.

8. November 1968.

Krattiger, EKRA Weizenkeim Produkte A.G., Inhaber Reinhard Krattiger, in Oberwil BL. Herstellung von EKRA-Weizenkeimen usw. (SHAB. Nr. 82 vom 7. 4. 1955, S. 928). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Dino, Gemeinde Sonvico TI, verlegt (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2392) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

8. November 1968.

Maria Nick, Bahnhofbuffet Oberwil (BL), in Oberwil, Bahnhofbuffet (SHAB. Nr. 44 vom 22. 2. 1956, S. 496). Diese Einzelfirma ist infolge Todes der Firmainhaberin erloschen.

8. November 1968. Benzin usw.

Frau T. Monetti-Riniker, in Waldenburg, Shell Service-Station (SHAB. Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2941). Der Präsident des Bezirksgerichts Waldenburg hat durch Urteil vom 24. Oktober 1968 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

8. November 1968. Immobilien.

Keller & Ull & Co., in Arlesheim. Emil Handschin-Meier, von Gelterkinden, in Hofstetten SO; Rolf Kälin-Möschlin, von Einsiedeln und Basel, in Binningen; Claude Keller, mit seiner Ehefrau Gertrud geborene Fricker in Güterrennung lebend, von Basel, in Muttenz; Bruno Rüetschi-Bernhardt, von und in Basel, und Paul Ulli-Held, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1968 begonnen hat. Sie wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Claude Keller und Paul Ulli. Erstellung und Verkauf von Liegenschaften. Hofmattweg 29.

8. November 1968. Pflasterarbeiten, Strassenbau usw.

W. & A. Künti, in Reinach BL, Ausführung von Pflasterungs- und Belagsarbeiten, Strassenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1961, S. 3011). Das Geschäftsdomizil wurde an die Schneidergasse 3 verlegt.

8. November 1968.

Astra Finanz A.G., in Arlesheim, Finanzierung von Abzahlungsgeschäften (SHAB. Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1784). Aus dem Verwaltungsrat ist George Guldenschuh-Gehrig ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Gustav Jeker-Kilcher ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln.

8. November 1968. Brennstoffe usw.

Rheintank A.G., in Muttenz, Import von und Handel mit flüssigen Brennstoffen sowie deren Umschlag und Lagerung und Bereitstellung der dazu notwendigen Anlagen (SHAB. Nr. 184 vom 9. 8. 1963, S. 2324). An der Generalversammlung vom 14. August 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 900 auf jede der 1000 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 29. Oktober 1968 festgestellt.

8. November 1968.

Ultra Umschlags-, Lagerungs- und Transport A.G., in Muttenz, Umschlag, Lagerung und Aufbereitung von Gütern aller Art usw.

(SHAB. Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4245). In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Dr. Felix Emmanuel Iselin, von und in Basel; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Johannes Adriaan Reus und Dr. Jan Von der Mühl, bisher ohne Unterschriftsberechtigung, zeichnen nun kollektiv zu zweien.

8. November 1968. Textilien.
Loyal A.G. in Liquidation, in Liestal, Fabrikation, Versand und Verkauf von Textilwaren sowie Beteiligung an Unternehmen der Textilindustrie (SHAB. Nr. 207 vom 5. 9. 1967, S. 2951). Die Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «E. & F. Buser», in Liestal.

8. November 1968.
Schweizerische Bankgesellschaft, Filialen in Liestal und Matten Z (SHAB. Nr. 154 vom 4. 7. 1968, S. 1452), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ernst Schmidheiny, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt nun den Titel Dr. h. c.

8. November 1968.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sisach (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 306), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Prokuristen Hans-Ulrich Fässler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Hanselmann, von Wartau SG, in Gelterkinder.

8. November 1968.
Migros Lagerhaus-Genossenschaft, in Birsfelden (SHAB. Nr. 165 vom 18. 7. 1967, S. 2443). Der Vizepräsident Edgar Pfister-Berndt, der bisher Kollektivunterschrift zu zweien nur mit einem Mitglied des Verwaltungsrates führte, zeichnet nun inkünftig kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

13. November 1968. Maschinenelemente usw.
Leder & Co. AG, in Jona, Fabrikation von Maschinenelementen aus Leder, Kunststoff, Gummigebe usw. (SHAB. Nr. 167 vom 19. 7. 1968, S. 1581). Dr. Lothar Burgerstein, Präsident, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ulrich Burgerstein, Vizepräsident und Delegierter, der anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt, und Dr. Werner Hausheer, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. November 1968.
Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie. AG, in Sennwald (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Leo Rau-Aebi, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Sennwald.

13. November 1968. Molkerei usw.
Fuchs & Co. AG, in Rorschach, Führung einer Grossmolkerei usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. 7. 1966, S. 2418). Walter Fuchs-Eisenring, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Ferdinand Fuchs sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Fuchs wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Ferdinand Fuchs-Leutwiler führt antele der Prokura nun Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Im Gut.

13. November 1968. Velos usw.
J. Scherrer-Studach, in Altsätten, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. 7. 1949, S. 1905). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. November 1968.
Antriebe A.-G., in Jona, Projektierung, Bau und Handel von Antrieben und Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 165 vom 17. 7. 1968, S. 1558). Neu wurde als Vizepräsident und Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Ulrich Burgerstein, der anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift führt.

13. November 1968.
Kur- und Verkehrsverein Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Verein (SHAB. Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3946). Heinrich Müller, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Achille Sandi, von Lavin GR, in Bad Ragaz, Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Aktuar.

13. November 1968.
Markthalle-Genossenschaft Sargans, in Sargans (SHAB. Nr. 165 vom 18. 7. 1962, S. 2096). Michael Wildhaber, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Eugen Willi, von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters, ist nun Präsident; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Willi, von und in Sargans, Aktuar ausserhalb des Vorstandes.

13. November 1968. Baugeschäft.
Franz Biner, in Wil, Baugeschäft (SHAB. Nr. 207 vom 5. 9. 1962, S. 2544). Geschäftsdirektor: Witenstrasse 65a.

13. November 1968. Gebrauchs- und Ziergegenstände.
Windlin & Boltschauer, in Rorschach. Walter Windlin, von Kerns, in Goldach, und Conrad Boltschauer, von Märstetten TG, in Rorschachberg, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1968 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Fabrikation von und Handel mit Gebrauchs- und Ziergegenständen aller Art. Signalstrasse Nr. 12.

13. November 1968. Uhrenarmbänder.
Roland Wallmer-Wibmer, in Rapperswil, Grosshandel mit sowie Import und Export von Leder- und Reptilien-Uhrenarmbändern (SHAB. Nr. 205 vom 3. 9. 1965, S. 2752). Der Inhaber Roland Wallmer-Wibmer ist nun Bürger von Rapperswil SG.

13. November 1968. Bekleidung usw.
A. Haeffelin, in Heerbrugg, Gemeinde A. u. Handel mit Herren- und Damenkonfektion und Stoffen usw. (SHAB. Nr. 239 vom 13. 10. 1954, S. 2617). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. November 1968. Gasthaus.
Hans Müller-Sonderegger, in Heerbrugg, Gemeinde A. u. Betrieb des Gasthauses Sternen (SHAB. Nr. 83 vom 9. 4. 1965, S. 1122). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. November 1968. Gasthaus.
Frau Anna Strübi-Lackner, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Anna Strübi-Lackner, von Oberuzwil, in St. Gallen. Betrieb des Gasthauses Waldburg, Herisauerstrasse 88.

13. November 1968. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
Kellenberger, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Arnold Kellenberger, von Walzenhausen, in Rebstein. Einzelprokura ist erteilt an Luise Kellenberger, von Walzenhausen, in Rebstein. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen. Haushaltartikeln und branchenverwandten Erzeugnissen. Gartenweg.

13. November 1968.
Rösl Galey, Hotel Linthof, in Uznach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rösl Galey-Brugger, von Frauenkappelen, in Uznach. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann besteht Gütertrennung. Betrieb des Hotel-Restaurants Linthof, Bahnhofstrasse.

13. November 1968. Metzgerei.
Fritz Gfeller, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Fritz Gfeller, von Bern, in Rorschach. Metzgerei. Promenadenstrasse 33.

13. November 1968. Hotel.
Josef Steuble-Weissaupt, in Gossau. Inhaber der Firma ist Josef Steuble, von Appenzell, in Gossau. Betrieb des Hotels Bund, Gutenbergstrasse 7.

13. November 1968. Bäckerei, Restaurant usw.
August Stillhard, in Mosenang. Inhaber der Firma ist August Stillhard, von und in Mosenang. Bäckerei, Lebensmittelhandel. Betrieb des Restaurants Frohsinn, Winkel.

13. November 1968. Bäckerei-Konditorei.
A. Harder, in Gossau. Inhaber der Firma ist August Harder-Nüsseler, von Niederbüren, in Gossau SG. Bäckerei-Konditorei. St. Gallenstrasse 45.

13. November 1968. Lebensmittel.
A. Gaos, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Augustin Gnos, von Isenthal UR, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Einzelprokura ist erteilt an Anneliese Gnos, von Isenthal UR, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Lebensmittelhandel. Hauptstrasse.

13. November 1968.
Casper Willi Pension Montana, in Amden. Inhaber der Firma ist Casper Willi-Frainier, von Domat/Ems GR, in Amden. Betrieb der Pension Montana. Rindlis.

13. November 1968. Bäckerei, Restaurant.
Wirth Alois, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald. Inhaber der Firma ist Alois Wirth-Trunz, von Mörtschwil, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald. Bäckerei, Betrieb des Restaurants Bäuml. Unterdorf.

13. November 1968.
Metzger Transporte, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Josef Metzger, von Wildhaus, in Eschenbach. Einzelprokura ist erteilt an Anna Metzger-Feusi, von Wildhaus, in Eschenbach. Fern-, Möbel- und Kipptransporte. Gibelsriet.

13. November 1968. Buchhaltungen usw.
Josef Jud, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Jud, von Schänis, in St. Gallen. Buchhaltungs- und Trauhandbüro. Hinterberg Nr. 20.

13. November 1968. Gärtnerei usw.
A. Kaltenbach, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Alwin Kaltenbach, von Zuben TG, in Eschenbach. Gärtnerei, Binderei, Samenhandel, Anzucht von Gruppen- und Topfpflanzen. Gütschweg.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. November 1968.
AG Grand Hotel & Belvédère, in Davos (SHAB. Nr. 252 vom 27. 10. 1966, S. 3378). Jacques Jenny und Brian Gardner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsratsmitglieder sind: Fritz Frey, von und in Luzern, und Dr. Heinz R. Wuffli, von Rothrist, in Zumikon. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1968.
Schnell-Lifte und Sesselbahnen Tgantien-Piz Scalottas AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 238 vom 11. 10. 1967, S. 3373). Alexander Poltera, Präsident, Dr. Georges Decurtins, Vizepräsident, Georg Fischer, Andreas Hochholdinger, Alfred Heinrich Blattmann, Heinrich Brunner, Jac. Josef Hartmann, und Max F. Christen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Held, von Maladers, in Chur, als Präsident; Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen, als Vizepräsident; Georg Spescha, von Panix/Pigniu, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz; Carl Schaufelberger, von Wald ZH, in Zürich; Peter Suter, von und in Basel; Totti Cantieni, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, und Paul Anton Hartmann, von und in Vaz/Obervaz. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: David Tschanz, von Röhönbach i. E., in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates.

12. November 1968. Skisportartikel, Skischuhe.
Roger Staub & Co., in Arosa, Handel mit Skisportartikeln und Betrieb einer Skischule, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. 11. 1962, S. 3449). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. November 1968. Viehhandel usw.
A. & J. Zindel AG, in Chur, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Viehhandel und Pferdesportartikel (SHAB. Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1737). Durch Urteil vom 3. 10. 1968 hat der Kreisgerichtsausschuss Chur den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Die Gesellschaft ist somit aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma A. & J. Zindel AG, in Nachlassliquidation durch den einzelzeichnungsberechtigten Liquidator Johann Erni, von Trin, in Chur, durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Andreas Zindel und Jürg Zindel sind erloschen. Neues Domizil: bei Johann Erni, Betriebsamt, Kornplatz.

12. November 1968.
Darlehenskasse Medel/Lucmagn, in Curaglia (SHAB. Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1737). Martin Bearth, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Carli Flepp, von Medel/Lucmagn, in Acla, Gemeinde Medel/Lucmagn, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1968. Restaurant.
Robert Geiger, in Klosters, Betrieb des Bergrestaurants «Gotschnagrat» (SHAB. Nr. 181 vom 6. 8. 1965, S. 2464). Infolge Geschäftsaufgabe wird die Firma gelöscht.

12. November 1968. Industrielle Anlagen usw.
Allied Engineering Corporation S.A., in Chur, Planung und Errichtung industrieller Anlagen (SHAB. Nr. 269 vom 17. 11. 1965, S. 3618). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1968 wurde der Zweck wie folgt erweitert: Handel mit Mineralölen und Mineralölprodukten aller Art. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. November 1968. Partecipazioni.
Toscani S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC. del 6. 3. 1968, No 55, p. 488). Sergio Demiéville, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, con firma individuale.

12. November 1968. Plattenbeläge.
Erwin Casty, in Chur, Ausführung von Plattenbelägen aller Art und verwandten Zweigen (SHAB. Nr. 51 vom 2. 3. 1966, S. 698). Durch Urteil vom 3. Oktober 1968 hat der Kreisgerichtsausschuss zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Liquidation wird unter der Firma Erwin Casty, in Nachlassliquidation durch den einzelzeichnungsberechtigten Liquidator Johann Erni, von Trin, in Chur, durchgeführt. Die Unterschrift des Firmainhabers Erwin Casty ist erloschen. Neues Domizil: c/o Johann Erni, Betriebsamt und Konkursamt, Kornplatz.

13. November 1968. Holzbau usw.
W. Flüeler, in Arosa, Holzbaugeschäft, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 270 vom 17. 11. 1960, S. 3280). Die Einzelfirma ist in-

folge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 1. November 1968 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Flüeler Holzbau AG», in Arosa, übernommen.

13. November 1968.
Flüeler Holzbau AG, in Arosa. Gemäss Statuten vom 1. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Holzbaugeschäftes mit Zimmerei und Schreinerei. Die Gesellschaft kann sich an anderen gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. November 1968 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «W. Flüeler», in Arosa, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. April 1968, wonach die Aktiven Fr. 914 975.03 und die Passiven Fr. 509 224.83 betragen. Zu den Aktiven gehören die am Hubelsteig in Arosa gelegenen Parzellen a) Nr. 925, Plan 2, Grundbuch-Hauptbuchblatt Nr. 524, haltend 792 m² Land mit Bau- und Lagerplatz und Garagen, b) Nr. 926, Plan Nr. 2, Grundbuch-Hauptbuchblatt Nr. 62, haltend 1149 m² mit daraufstehendem Wohnhaus, Werkstätte, Schreinerei/Magazin, Lager-schuppen mit Holzraum und Werkplatz, zum gesamten Anrechnungswert von Fr. 197 420.75. Für den Aktivenüberschuss bzw. Uebernahmepreis von Fr. 405 750.20 erhält der Sacheinleger 200 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000, unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 205 750.20. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Flüeler-Wieland, von Arosa und Büren NW, in Arosa. Domizil: Haus Samedani (eigenes Büro).

13. November 1968.
Druck- und Papier-Beteiligungs AG, in Landquart, Gemeinde Igis. Gemäss Statuten vom 6. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen des Papierhandels und der papierverarbeitenden Industrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberkarten zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Robert Schwarz, von Vals, in Chur. Domizil: c/o Guido Caviezel, lic. iur., Haus Patnal.

13. November 1968.
Lyeum Alpinum Zuoz, in Zuoz, Knabeninstitut, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. 1. 1958, S. 258). Dr. Robert Ganzoni und Dr. Hans Pfosi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gian Andri Töndury, von Samedan, in Neuenhof bei Baden; Rudolf Klaingut, von Samedan, in Zuoz, und Dr. Guido Tramèr, von Tschieri, in Samedan. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

13. November 1968. Partecipazioni.
Stilmar A.G., in Coira, partecipazione (FUSC. del 27. 4. 1967, No 97, p. 1433). Nuovo recapito: presso Dr. Robert Vieli, Calunastrasse Nr. 11.

13. November 1968.
Darlehenskasse Fellers, in Fellers (SHAB. Nr. 246 vom 22. 10. 1964, S. 3173). Georg Casut, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Chur. Anton Cathomen ist nun Präsident und das bisherige Mitglied Gian Christell, von und in Fellers, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

13. November 1968.
Milchproduzentengossenschaft Maiefeld, in Maiefeld (SHAB. Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 102). Luzius Büsch, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Ziegerer, bisher Kassier, ist nun Aktuar. In den Vorstand wurde als Kassier gewählt: Theo Veli, von Vals, in Maiefeld. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen zu zweien.

13. November 1968. Partecipazioni.
Intermarine S.A., in Mesocco, partecipazioni (FUSC. del 19. 7. 1968, No 167, p. 1581). Tullio Calloni non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Dr. Antonio Taddei, da Brè, in Castagnola.

13. November 1968. Partecipazioni.
Tabakinter A.G., in Coira, partecipazione (FUSC. del 19. 4. 1967, No 90, p. 1334). Nuovo recapito: presso Dr. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

Aargau — Argovie — Argovia

8. November 1968.
Restaurant Pinte Franz Brogle Sisseln, in Sisseln. Inhaber dieser Firma ist Franz Brogle-John, von und in Sisseln. Betrieb des Restaurants «Zur Pinte». Hauptstrasse 11.

Tessin — Tessin — Tleino

Ufficio di Locarno

13 novembre 1968.
A.G. zum Talbiächli precedentemente in Zurigo (FUSC. del 1. 11. 1966, No 256, p. 3434). Con risoluzioni assembleari del 4 e 11 novembre 1968, la società ha deciso il trasferimento della sede a Brissago, e la modifica della ragione sociale in Mewa Holding A.G. La società ha pure deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 350 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le primitive 1500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna sono state sostituite con 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Gli statuti primitivi di data 17 ottobre 1966 sono stati modificati in data 4 novembre 1968 e 11 novembre 1968. Scopo della società è: l'acquisto e l'amministrazione di partecipazioni ad altre imprese. La società può anche acquistare immobili e venderli, come pure concludere interessi di compartecipazioni di qualsiasi sorta. Capitale: fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: Consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri. Karl Wattenhofer, da Wangen SZ e Zurigo, in Zurigo, è amministratore unico con firma individuale. Recapito: casa Fortuna, uffici propri.

Ufficio di Lugano

12 novembre 1968. Formaggio, ecc.
Bernasconi S.A., in Melide, il commercio di formaggio, ecc. (FUSC. del 21. 5. 1954, No 117, p. 1320). Nell'assemblea generale straordinaria del 7 novembre 1968, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 125 000 mediante l'emissione di 75 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, per compensazione di crediti di fr. 74 500 verso la società; la rimanenza di fr. 500 è stata liberata in contanti. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 125 000 diviso in 125 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

12 novembre 1968. Immobili.
Amina S.A. in liquidazione, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili (FUSC. del 14. 12. 1967, No 293, p. 4111). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

12 novembre 1968. Partecipazioni.
Seepa S.A., in Chiasso, Società anonima con statuti in data 11 novembre 1968, Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società

con investimenti e mutui. La società può inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta, 18.

13 novembre 1968. Apparecchi fotografici, ecc. **Mandarin S.A.**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 8 novembre 1968. Scopo: il commercio di articoli nel ramo degli apparecchi fotografici, cinepresa, elettrodomestici, radio, televisori. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Ivo Molteni, da Lugano, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: c/o Ufficio Molteni Gandolfi, Corso San Gottardo, 20.

13 novembre 1968. Partecipazioni. **Albarclub Holding N. 218**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 8 novembre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

13 novembre 1968. Partecipazioni. **Albarclub Holding N. 219**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 8 novembre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

13 novembre 1968. Partecipazioni. **Albarclub Holding N. 220**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 12 novembre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

13 novembre 1968. Partecipazioni. **Albarclub Holding N. 221**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 12 novembre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

13 novembre 1968. Partecipazioni. **Albarclub Holding N. 222**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 12 novembre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

13 novembre 1968. Partecipazioni. **Agrotide S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 17. 6. 1968, N° 139, p. 1306). Con decisione assembleare dell'11 novembre 1968, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 51 000 mediante emissione di una azione al portatore da fr. 1000, totalmente liberata. Attualmente il capitale sociale è di fr. 51 000, suddiviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

13 novembre 1968. Istituto per bambini. **Provida Madre - Cuore di Maria**, in Novazzano, costruzione, e l'esercizio di un istituto per bambini sub-normali, in età prescolastica (FUSC. del 23. 2. 1968, N° 45, p. 395). Con decisione assembleare del 7 novembre 1968 la società ha modificato i propri statuti su punti che non concernono i terzi. Gli stessi sono stati aggiornati di conseguenza.

13 novembre 1968. Partecipazioni. **Cominholding Commerciale Industriale S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione ad altre società (FUSC. del 21. 12. 1966, N° 299, p. 4048). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

13 novembre 1968. Articoli in ferro. **Refleca S.A.**, in Mendrisio, fabbricazione, commercio e rappresentanza di articoli in ferro, ecc. (FUSC. del 23. 3. 1965, N° 68, p. 911). Walter Casarico, Luciano Casarico e Angelo Bernasconi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le firme di Walter Casarico e di Luciano Casarico sono estinte. Antonio Rezzonico, già presidente, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

13 novembre 1968. Immobili. **Caspiera S.A.**, in Morbio Inferiore, compra-vendita di immobili (FUSC. del 15. 8. 1968, N° 190, p. 1778). Il capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

13 novembre 1968. **Laiterie de Belmont en liquidation**, a Belmont-sur-Lausanne, société coopérative (FOSC. du 15. 6. 1966, p. 1947). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 novembre 1968. Vins. **Pierre Mital S. a. r. l.**, a Renens, diffusion des vins portant la marque «Pierre Mital-Nuits St-Georges» et de tout autre vin (FOSC. du 3. 2. 1961, p. 349). Nouveaux statuts: 7 novembre 1968. Nouvelle raison sociale: **Hubert Martin S. a. r. l.** Nouveau but: diffusion commerciale des vins et produits de la marque Hubert Martin, enregistrée à Bordeaux, ainsi que tous autres vins ou spiritueux, de marque ou non, et de n'importe quelle provenance. L'associé-gérant Pierre Mital ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de fr. 10 000 est cédée à l'associé Martin Huber (inscrit), qui devient titulaire de l'unique part portée de fr. 10 000 à fr. 20 000 et reste seul gérant avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

13 novembre 1968. Immeubles.

S.I. Primo A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9. 8. 1967, p. 2686).

S.I. Primo B., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9. 8. 1967, p. 2686).

L'administrateur Peter Achermann est démissionnaire; sa signature est radiée, ainsi que celle de Florian Niggli. Seul administrateur avec signature individuelle: Eduard Gubser, de et à Zurich.

13 novembre 1968. Opérations mobilières et immob., particip. **Ampar S. a. r. l.**, à Lausanne, opérations mobilières et immobilières, participation à toute affaire commerciale ou financière (FOSC. du 13. 10. 1967, p. 3404). La signature du gérant Peter Achermann et de Florian Niggli est radiée. Seul gérant avec signature individuelle: Eduard Gubser, de et à Zurich.

13 novembre 1968. Bétail, viandes, etc. **Bell S.A.**, succursale de Lausanne, achat de bétail et de viandes et fabrication et vente de produits carnés (FOSC. du 22. 7. 1965, p. 2306), avec siège principal à Bâle. La signature de Otto Triadan et la procuration de René Kolb et Oskar Deiss sont radiées. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Max Peter, de Hofstetten ZH, à Aillschwil, et René Walbe, de Bâle, à Bottmingen.

13 novembre 1968. Machines de bureau, participations. **Charles Endrich S.A. Lausanne**, à Lausanne, fabrication et vente de machines de bureau (FOSC. du 19. 2. 1962, p. 524). Nouveaux statuts: 20 août 1968. Nouveau but: fabrication, vente et location de machines de bureau; participation à toutes entreprises similaires.

13 novembre 1968. **Société coopérative des commerces de carrelage des cantons de Vaud-Genève-Vallais**, à Lausanne (FOSC. du 15. 9. 1961, p. 2689). Le vice-président Albert Rodé est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jacques Rossi, d'Epalinges et Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne, vice-président, et René Poget, d'Agiez, à Lausanne.

Wallis - Valais - Vallesse Bureau de Sion

11 novembre 1968. **Société du Chemin de Fer du Gornegrat**, à Sion (FOSC. du 6. 8. 1965, p. 2466). Fritz Born est décédé; sa signature est radiée. Hermann Seiler est décédé; il ne fait plus partie du conseil d'administration. Werner Christeller, de Gessenay, a été nommé nouveau membre du conseil d'administration. Arnold Rüsselet et Richard Aeberhard, jusqu'ici membres du conseil d'administration sans signature, ont été nommés administrateurs avec signature. La société est engagée par la signature collective à deux du président du conseil d'administration Hans Römer (désigné inscrit), Arnold Rüsselet (pré-nommé), vice-président, et du directeur Aimé Binz (désigné inscrit), ainsi que des deux pré-nommés Richard Aeberhard et Werner Christeller.

11 novembre 1968. Articles ménagers. **André Bützberger Sem**, à Sion, vente de tous articles ménagers (FOSC. du 9. 3. 1964, N° 55, p. 764). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 novembre 1968. Mode masculine. **Roeh Blanche**, à Sion, mode masculine (FOSC. du 20. 1. 1953, N° 14, p. 145). La raison est radiée par suite de cessation de toute activité.

11 novembre 1968. Restaurant. **Charles de Rivaz**, à Sion, exploitation d'un café-restaurant «Relais-Supersaxo» (FOSC. du 13. 5. 1963, N° 110, p. 1384). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

11 novembre 1968. Restaurant. **Franz Martig**, à Sion. Le chef de cette maison est Franz Martig, de Steg, à Sion. Exploitation d'un café-restaurant «Relais-Supersaxo». Passage Supersaxo (S. N°)

11 novembre 1968. Restaurant. **Glassey Cyprien**, à Sion, exploitation du restaurant «Touring» (FOSC. du 1. 10. 1963, N° 229, p. 2782). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

11 novembre 1968. **Jean Amos Pompes Funèbres**, à Sierre. Le chef de cette maison est Jean Amos, de Randogne, à Sierre. Exploitation d'une entreprise de pompes funèbres. Avenue des Alpes.

11 novembre 1968. Agence d'affaires et immobilières. **Julien Rudaz**, à Sion, agence d'affaires et immobilières (FOSC. du 31. 1. 1938, N° 25, p. 235). La maison est radiée par suite de cessation de toute activité.

12 novembre 1968. Café. **Ida Machoud-Sphon**, à Sion, exploitation du café des Sports (FOSC. du 12. 1. 1953, N° 7, p. 65). La maison est radiée par suite de cessation de toute activité.

12 novembre 1968. Restaurant. **Marcel Pfeuti**, à Sion, exploitation d'un café-restaurant et tearoom «Aux Vieux Maronniers» (FOSC. du 5. 8. 1954, N° 180, page 2020). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

12 novembre 1968. **Société Immobilière Bel-Horizon SA**, à Sion (FOSC. du 10. 4. 1961, N° 82, p. 994). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 avril 1967, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 novembre 1968. Epicerie, denrées alimentaires. **De Sépibus Léopold**, à Sion, épicerie et denrées alimentaires (FOSC. du 10. 11. 1933, p. 2634). La maison est radiée par suite de cessation de toute activité.

Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Boudry

13 novembre 1968. Plâtrerie, isolation. **Kenitex-Décoration M. Rappo**, précédemment à Peseux, plâtrerie-peinture et entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 17. 2. 1966, N° 40, p. 541). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. La raison sociale est modifiée en celle de Michel Rappo. La maison modifiée également son genre d'affaires comme suit: Plâtrerie-peinture; isolation et technique moderne du bâtiment. Anne-Marie-Louise Rappo née Rimaz, fondée de pouvoir, est maintenant domiciliée à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Adresse: Avenue Soguel 22.

13 novembre 1968. Boucherie. **Willy Stauffer**, à Peseux, commerce de boucherie et de charcuterie (FOSC. du 17. 6. 1954, N° 138, p. 1571). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 novembre 1968. **Société Fiduciaire Vigilis S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19. 12. 1966, N° 297). Les signatures de Claude Hauert et Claude Guignard, directeurs, sont radiées. Gérard-Alexandre Fivaz, de Gorgier NE, à Peseux, a été désigné en qualité d'administrateur, avec signature collective à deux.

12 novembre 1968. Immeubles.

S.I. Ouest-Unité S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 31. 10. 1961, N° 255). Le conseil d'administration est composé de: Robert Moser, président, de Madretsch, commune de Bienne, à La Chaux-de-Fonds (nouveau); Edouard Bosquet, secrétaire (désigné inscrit), et Baptiste Pirinoli, membre (désigné inscrit). L'administrateur Adrien Favre-Bulle, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du secrétaire ou du membre, avec le président.

12 novembre 1968. Immeubles. **Building 54 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 31. 10. 1961, N° 255). Le conseil d'administration est composé de Robert Moser, président, de Madretsch, commune de Bienne, à La Chaux-de-Fonds (nouveau), et Edouard Bosquet, secrétaire (désigné inscrit). L'administrateur Adrien Favre-Bulle, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

12 novembre 1968. Immeubles. **Coteau-Bellevue S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 27. 6. 1966, N° 147). Le conseil d'administration est composé de: Robert Moser, président, de Madretsch, commune de Bienne, à La Chaux-de-Fonds (nouveau); Georges Roibakine, vice-président (désigné inscrit comme administrateur), et Edouard Bosquet, secrétaire (désigné inscrit). L'administrateur Adrien Favre-Bulle, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

12 novembre 1968. Immeubles. **Cité des Mélézes**, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative immobilière (FOSC. du 12. 10. 1966, N° 239). Robert Moser, de Madretsch, commune de Bienne, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de Adrien Favre-Bulle, membre, démissionnaire. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature individuelle du gérant.

12 novembre 1968. Immeubles. **Cité de l'Est La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative immobilière (FOSC. du 28. 3. 1960, N° 73). Robert Moser, de Madretsch, commune de Bienne, à La Chaux-de-Fonds, et Maurice Payot, de Corcelles-près-Concise VD, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés membres du conseil d'administration en remplacement de Adrien Favre-Bulle et Eugène Vuilleumier, membres, démissionnaires. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature individuelle du gérant.

13 novembre 1968. **Société de l'immeuble des grands magasins Rue Neuve 3 (S.A.) à La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 23. 11. 1965, N° 274). Charles Wilhelm, de et à La Chaux-de-Fonds, est nommé président du conseil d'administration en remplacement de Charles Mentha, décédé. Il signe collectivement avec l'administrateur déjà inscrit. Nouvelle adresse: rue du Crêt-Rosset 10, chez le président.

Bureau du Locle

13 novembre 1968. Kiosque, primeurs. **Maurice Droz**, au Locle, kiosque de la Place du Marché, primeurs (FOSC. du 16. 8. 1948, N° 190, p. 2271). Les bureaux sont transférés: rue des Prémèrès 21.

13 novembre 1968. Tabacs, journaux, etc. **G. Ledermann**, au Locle, exploitation du kiosque du Technicum; vente de tabacs, cigares, cigarettes, journaux, chocolat et fruits (FOSC. du 11. 7. 1966, N° 159, p. 2231). Les bureaux sont transférés: rue des Jeanneret 25.

Bureau de Neuchâtel

13 novembre 1968. Machines, génie civil. **Jean Décaillet SA**, succursale de Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Jean Décaillet S.A.», à Martigny, commerce de machines d'entreprises et exploitations d'une entreprise générale de génie civil et bâtiments; vente de machines, représentation, agence générale et dépôt avec atelier de réparation, inscrite sur le registre du commerce de Saint Maurice, le 12 novembre 1958 (FOSC. du 21. 10. 1968, N° 247, p. 2269), a selon décision de son conseil d'administration du 1^{er} août 1968, créé une succursale à Neuchâtel. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean Décaillet, administrateur-délégué, vice-président et secrétaire, ou par la signature collective à deux des administrateurs Aloys Sallin, de Villaz-St-Pierre, à Fribourg, président; Louis Delaloye, d'Ardon, à Saxon; Paul Décaillet, de Salvan, à Genève; André Geiser, de Langenthal, à Colombier NE et Hans Peter Strasser, de Nussbaumen TG, à Bienne, ou par la signature collective à deux d'un administrateur avec l'un des fondés de pouvoir: Laurent Bender, de Fully, à Martigny; Edwin Burkhalter, de Langnau i. E., à Genève; Luc Duay, d'Orsières, à Prognens; Marc Schmid, de St Ours FR, à Martigny et Jean Claude Sennhauser, de Lütsburg SG, à Nyon. Bureaux: rue du Pommier 2 c/o M^r André Geiser, avocat.

13 novembre 1968. Gérances. **Perspectives S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente, gérance de valeurs mobilières ou immobilières, etc. (FOSC. du 28. 9. 1960, N° 227, p. 2793). La signature de Albin Brun, fondé de pouvoir, est radiée.

13 novembre 1968. Pièces pivotées. **Prodax**, à Neuchâtel, sauvegarde des intérêts des fabricants suisses de pièces pivotées, etc., société coopérative (FOSC. du 29. 4. 1965, N° 98, p. 1339). Les autorités fiscales ayant donné leurs consentements, cette raison sociale est radiée.

13 novembre 1968. Gravure au pantographe. **Paul-André Clottu**, à Neuchâtel, gravure au pantographe, etc. (FOSC. du 15. 5. 1957, N° 112, p. 1317). Par suite du transfert de la maison à Gorgier (FOSC. du 11. 11. 1968, N° 265, p. 2439) la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Sertona AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 15. November 1968 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000.— auf Fr. 100 000.— herabzusetzen durch Rückzahlung von 800 Aktien zu nom. Fr. 500.—. Den Gläubigern wird hiemit gemäss Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldungen sind an das Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8000 Zürich, zu richten. (AA. 444*)

8000 Zürich, den 15. November 1968

Der Verwaltungsrat

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1968

(OZD) Gemäss Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion ist der schweizerische Aussenhandel im Oktober bei Ein- und Ausfuhr durch Höchstwerte gekennzeichnet. Die Einfuhr liegt mit 1887,5 Mio Fr. um 353,6 Mio oder 23,1% über dem Stand des entsprechenden Vorjahresmonats. In der gleichen Zeitperiode hat sich die Ausfuhr um 282,4 Mio bzw. 19,8% auf 1710,5 Mio Fr. erhöht. Die Werte je Arbeitstag (27 im Berichtsmonat, 26 im Vergleichsmonat 1967) betragen 69,9 Mio Fr. (Oktober 1967: 59 Mio) beim Import und 63,4 Mio Fr. (54,9) beim Export. Die Quote des durch den Export gedeckten Imports hat sich von 93,1% im Oktober 1967 auf 90,6% verringert. Da die Einfuhr erstmals wieder seit August 1967 stärker gestiegen ist als die Ausfuhr, vergrösserte sich der Passivsaldo der Handelsbilanz gegenüber dem Vorjahresoktober um 71,2 Mio oder 67,3% auf 177,0 Mio Fr. Doch liegt der Fehlbetrag der ersten zehn Monate 1968 mit 1956,7 Mio Fr. noch deutlich unter demjenigen der vorjährigen Vergleichsperiode (2527,2 Mio Fr.).

Entwicklung der Handelsbilanz

Einfuhr	Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhr in % des Einfuhr.		
	Tonnen	Mio Fr.			Tonnen	Mio Fr.
1967 Oktober	1 983 156	1533,9	239 400	1428,1	105,8	93,1
1968 Sept.	2 218 613	1600,9	232 551	1505,6	95,3	94,0
1968 Oktober	2 369 891	1887,5	262 104	1710,5	177,0	90,6
1967 Jan.-Okt.	19 949 322	14 794,2	1 780 262	12 267,0	2527,2	82,9
1968 Jan.-Okt.	21 469 138	16 035,2	2 218 119	14 078,5	1956,7	87,8

Einfuhr. Im Vergleich zum Oktober 1967 tritt die Ausweitung der Einfuhr bei den Investitionsgütern (insgesamt: 361,9 Mio Fr., + 51%) bedeutend stärker in Erscheinung als bei den Konsumgütern (615,4 Mio Fr., + 18,4%) sowie bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (799,8 Mio., + 16,2%). Energieträger sind für 110,3 Mio Fr. (+ 28%) importiert worden.

Gegenüber dem Vorjahresoktober sind die Importe von Flugzeugen dem Werte nach um ein Vielfaches gestiegen. Mengen- und wertmässige Erhöhungen von 20% und mehr registrierten Hafer, rohes Erdöl, Heizöl, andere Mineralien, Aluminiumoxyd, gewerbliche Chemikalien, Stabeisen und -garne, Wirk- und Strickwaren, Bekleidungswaren, Stabeisen, Rohkupfer, nichtelektrische Maschinen, Instrumente und Apparate, Automobile, Kautschukwaren sowie rohes Nutzholz. Die grössten absoluten Wertsteigerungen betreffen neben Flugzeugen (+ 74,2 Mio.) die Käufe von nichtelektrischen Maschinen (+ 34,7 Mio), Automobilen (+ 27,1 Mio., + 4751 St.), elektrischen Maschinen (+ 14,9 Mio), gewerblichen Chemikalien (+ 14) sowie von Heizöl und Bekleidungswaren (je + 13 Mio Fr.).

Eine mengen- und wertmässige Abnahme von 20% und mehr haben die Eindeckungen mit Milchkonserven, Mahl- und Futterweizen, Futtergerste, Oelsaaten und Saatkartoffeln erfahren, wobei die bedeutendsten Wertminderungen auf Milchkonserven (- 6,2 Mio Franken), Futtergerste (- 3,9), Oelsaaten (- 3,3), Futterweizen (- 2,8), Mahlweizen (- 2,7) und nichtzubereitetes Fleisch (- 2,2 Mio Fr.) entfallen.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	Okt. 1967	Sept. 1968	Okt. 1968
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	771,9	796,5	914,7
davon:			
Maschinen, nichtelektrische	312,9	310,6	373,2
Maschinen, elektrische	79,7	105,1	115,5
Instrumente, Apparate	60,8	62,0	73,9
Uhren in 1000 Stück	6882,5	6697,5	8010,7
in Mio Fr.	216,3	211,5	250,1
Aluminium	21,7	19,1	21,2
Chemische Industrie	260,9	280,5	303,9
davon:			
Pharmazeutika	56,4	61,9	67,8
Synthetische organische Farbstoffe	64,6	50,2	68,5
Parfümerie	11,2	12,6	13,2
Chemikalien, andere	128,7	155,8	154,4
Textilindustrie	134,7	139,3	155,3
davon:			
Chemiefasern und -garne	30,2	31,3	38,3
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	15,3	14,7	17,1
Bänder aus Textilien	1,4	1,7	1,5
Garne aus Wolle	3,7	3,3	4,1
Gewebe aus Wolle	4,9	5,2	4,8
Garne aus Baumwolle	5,4	6,9	7,3
Gewebe aus Baumwolle	14,7	13,9	16,1
Strickereien	16,0	13,9	17,5
Wirk-, Strickwaren	10,9	12,7	12,5
Bekleidungswaren	12,6	16,7	14,2
Konfektionswaren, andere	3,0	2,9	3,5
Hutgeflechte	2,2	2,1	2,5
Schuhe	10,6	14,4	10,9
davon:			
Schuhe aus Leder in 1000 Paar	191,0	291,4	210,3
Schuhe, andere in 1000 Paar	23,2	73,6	49,3
Nahrungs- und Genussmittel	78,5	86,0	96,5
davon:			
Käse	21,7	23,9	26,4
Milchkonserven, Kindermehl	3,9	5,2	5,7
Schokolade	10,0	9,9	7,8
Suppen, Bouillon	4,6	4,7	4,4
Tabakfabrikate	18,7	24,1	27,9
Bücher, Zeitungen	17,5	12,8	17,0

Ausfuhr. Der Versand von Investitionsgütern registriert mit 21,6 Prozent (insgesamt: 529,1 Mio Fr.) die grössere Zuwachsrate als Konsumgüter mit 19,2% (541,7 Mio Fr.) sowie Rohstoffe und Halbfabrikate mit 18,9% (636,7 Mio Fr.). Der unbedeutende Export von Energieträgern hat um 19,2% auf 3,1 Mio Fr. zugenommen.

Zum generellen Exportanstieg gegenüber Oktober 1967 haben die um 142,8 auf 914,7 Mio Fr. (+ 18,5%) erhöhten Sendungen der Metallindustrie wesentlich beigetragen. Innerhalb dieses Industriezweigs entfallen die stärksten absoluten Zunahmen auf Maschinen (+ 96,1 Mio Fr.) und Uhren (+ 33,8 Mio), wegen der Export von Aluminium leicht rückläufig ist (- 0,5 Mio Fr.). Bei der chemischen Industrie (insgesamt: 303,9 Mio Fr.) betreffen die bedeutendsten

Ausfuhrsteigerungen gewerbliche Chemikalien (+ 25,7 Mio) und Pharmazeutika (+ 11,4 Mio). Der Export der Textilindustrie hat sich um 20,6 auf 155,3 Mio Fr. erhöht, wobei namentlich Chemiefasern und -garne (+ 8,1 Mio Fr.), Baumwollgarne, Gewebe aus Seide und Chemiefasern, Wirk-, Strick- und Bekleidungswaren, Strickereien und Baumwollgewebe beachtliche Wertanstiege verzeichnen. Bei den Nahrungs- und Genussmitteln (96,5 Mio Fr.; + 18 Mio) haben Tabakfabrikate (+ 9,2 Mio), Käse (+ 4,7) sowie Milchkonserven und Kindermehl besseren Absatz auf den ausländischen Märkten gefunden als vor Jahresfrist, wogegen Schokolade (- 2,2 Mio Fr.) sowie Suppen und Bouillon Verkaufsrückgänge aufweisen. Einen schwachen Exportrückgang verzeichnen zudem Bücher und Zeitungen.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr		Ausfuhr	
	Okt. 1967	Sept. 1968	Okt. 1968	Okt. 1967
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr	
BR Deutschland	465,1	479,6	592,7	30,3
Frankreich	215,5	194,7	228,0	14,0
Italien	147,9	158,6	169,5	9,6
Belgien-Luxemburg	59,2	63,0	72,3	3,9
Niederlande	58,4	64,9	66,1	3,8
EWG Total	946,0	961,1	1128,7	61,7
Oesterreich	58,6	70,5	76,5	3,8
Grossbritannien	113,2	108,5	136,0	7,4
Portugal	4,8	5,7	7,4	0,4
Dänemark	20,6	21,6	22,0	1,3
Norwegen	6,2	8,7	7,7	0,4
Schweden	43,2	50,7	55,7	2,8
Finnland	7,9	7,4	8,3	0,5
EFTA Total	254,5	273,5	313,5	16,6
Spanien	11,9	9,9	15,3	0,8
Tschechoslowakei	8,6	9,0	8,7	0,5
Jugoslawien	4,7	4,6	5,0	0,3
Europa Total	1262,3	1287,6	1513,0	82,3
Südafrika	3,4	2,3	3,1	0,2
Ostarabien	3,4	3,8	7,2	0,2
China	6,4	6,5	7,3	0,4
Hongkong	4,0	6,2	6,5	0,3
Japan	22,9	27,5	28,3	1,5
Kanada	15,6	13,6	16,2	1,0
USA	113,9	144,4	174,6	7,4
Mexiko	0,8	1,8	9,5	0,1
Brasilien	5,3	8,2	8,6	0,3
Argentinien	6,8	7,5	7,6	0,4
Australien	1,6	3,1	1,7	0,1
Uebersee Total	271,6	313,3	374,5	17,7

	Einfuhr		Ausfuhr	
	Okt. 1967	Sept. 1968	Okt. 1968	Okt. 1967
	in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	192,4	226,6	250,1	13,5
Frankreich	125,2	122,9	144,3	8,4
Italien	123,3	128,9	151,8	8,6
Belgien-Luxemburg	35,4	37,3	41,9	2,5
Niederlande	38,1	35,9	39,4	2,7
EWG Total	514,4	551,8	627,6	36,0
Oesterreich	78,1	77,5	87,9	5,5
Grossbritannien	115,1	114,7	117,0	8,1
Portugal	16,4	13,6	15,7	1,1
Dänemark	30,0	32,7	43,2	2,1
Norwegen	20,3	15,9	20,7	1,4
Schweden	52,1	52,2	59,6	3,6
Finnland	15,3	16,4	16,3	1,1
EFTA Total	327,4	323,2	359,5	22,9
Spanien	38,8	30,6	34,5	2,7
Tschechoslowakei	7,4	9,7	14,2	0,5
Jugoslawien	11,5	13,0	14,8	0,8
Europa Total	956,2	981,9	1110,6	67,0
Südafrika	15,3	17,3	24,6	1,1
Ostarabien	7,5	8,9	10,0	0,5
China	7,5	4,4	10,1	0,5
Hongkong	17,3	20,0	27,5	1,2
Japan	36,9	36,9	51,5	2,6
Kanada	26,1	27,2	28,6	1,8
USA	152,7	149,0	181,9	10,7
Mexiko	18,9	15,7	18,1	1,3
Brasilien	13,5	23,4	27,1	1,9
Argentinien	7,3	21,5	19,4	0,5
Australien	16,6	17,0	17,7	1,2
Uebersee Total	471,9	523,7	599,9	33,0

	Einfuhr		Ausfuhr	
	Okt. 1967	Sept. 1968	Okt. 1968	Okt. 1967
	in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	192,4	226,6	250,1	13,5
Frankreich	125,2	122,9	144,3	8,4
Italien	123,3	128,9	151,8	8,6
Belgien-Luxemburg	35,4	37,3	41,9	2,5
Niederlande	38,1	35,9	39,4	2,7
EWG Total	514,4	551,8	627,6	36,0

	Einfuhr		Ausfuhr	
	Okt. 1967	Sept. 1968	Okt. 1968	Okt. 1967
	in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	192,4	226,6	250,1	13,5
Frankreich	125,2	122,9	144,3	8,4
Italien	123,3	128,9	151,8	8,6
Belgien-Luxemburg	35,4	37,3	41,9	2,5
Niederlande	38,1	35,9	39,4	2,7
EWG Total	514,4	551,8	627,6	36,0
Oesterreich	78,1	77,5	87,9	5,5
Grossbritannien	115,1	114,7	117,0	8,1
Portugal	16,4	13,6	15,7	1,1
Dänemark	30,0	32,7	43,2	2,1
Norwegen	20,3	15,9	20,7	1,4
Schweden	52,1	52,2	59,6	3,6
Finnland	15,3	16,4	16,3	1,1
EFTA Total	327,4	323,2	359,5	22,9
Spanien	38,8	30,6	34,5	2,7
Tschechoslowakei	7,4	9,7	14,2	0,5
Jugoslawien	11,5	13,0	14,8	0,8
Europa Total	956,2	981,9	1110,6	67,0
Südafrika	15,3	17,3	24,6	1,1
Ostarabien	7,5	8,9	10,0	0,5
China	7,5	4,4	10,1	0,5
Hongkong	17,3	20,0	27,5	1,2
Japan	36,9	36,9	51,5	2,6
Kanada	26,1	27,2	28,6	1,8
USA	152,7	149,0	181,9	10,7
Mexiko	18,9	15,7	18,1	1,3
Brasilien	13,5	23,4	27,1	1,9
Argentinien	7,3	21,5	19,4	0,5
Australien	16,6	17,0	17,7	1,2
Uebersee Total	471,9	523,7	599,9	33,0

Geographische Verteilung. Im Berichtsmonat registriert die Einfuhr aus der EWG gegenüber Oktober 1967 einen Anstieg um 182,7 Mio Fr. bzw. 19,3% auf 1128,7 Mio Fr. Sämtliche Mitglieder des Gemeinsamen Marktes vermochten ihre Lieferungen nach der Schweiz zu verstärken, vor allem aber die Bundesrepublik Deutschland (+ 127,6 Mio Fr.). Die Bezüge aus dem EFTA-Raum (313,5 Mio Fr.) haben sich insgesamt um 23,2% (59 Mio) erhöht, wobei alle Partnerländer der Assoziation, insbesondere Grossbritannien (+ 22,8 Mio) und Oesterreich (+ 17,9 Mio Fr.) an dieser Steigerung partizipieren. Von den übrigen europäischen Ländern weist Spanien (+ 3,4 Mio Fr., 28,6%) die grösste Importausweitung auf. Die Einfuhr aus Uebersee hat sich innert Jahresfrist insgesamt um 102,9 Mio Franken oder 37,9% auf 374,5 Mio Fr. verstärkt. Den grössten Zuwachs verzeichnen die Käufe in den USA (+ 60,7 Mio Fr.), Mexiko (+ 8,7 Mio) und Japan (+ 5,4 Mio Fr.).

Die Ausfuhr nach der EWG hat gegenüber dem Vorjahresoktober um 113,2 Mio Fr. (+ 22%) auf 627,6 Mio Fr. zugenommen. Zu diesem Anstieg haben namentlich die vermehrten Nachfragen der Bundesrepublik Deutschland (+ 57,7 Mio Fr.) und Italien (+ 28,5 Mio) beigetragen. Im EFTA-Raum sind für 359,5 Mio Fr. Waren - 32,1 Mio Fr. oder 9,8% mehr als im Vergleichsmonat 1967 - abgesetzt worden. Die grössten Umsatzsteigerungen entfallen auf Dänemark (+ 12,3 Mio Fr.), Oesterreich (+ 9,8) und Schweden (+ 7,5 Mio Fr.), wogegen die Lieferungen nach Portugal leicht gesunken sind. Von den übrigen europäischen Ländern verzeichnen die Tschechoslowakei und Jugoslawien vermehrte Bezüge von schweizerischen Erzeugnissen. Die Ausfuhr nach Uebersee (599,9 Mio Fr.) hat sich im Berichtsmonat gegenüber dem Vorjahresoktober ebenfalls beträchtlich erhöht (+ 128 Mio Fr., 21,1%). Während der Absatz nach den USA (+ 29,2 Mio Fr.), Japan (+ 14,6), Brasilien (+ 13,6) und Argentinien (+ 12,1 Mio Fr.) bedeutend grösser ist als vor einem Jahr, weist die Ausfuhr nach Mexiko ein schwächeres Ergebnis (- 0,8 Mio Fr.) auf.

Im Vergleich zum Oktober 1967 ist das Defizit der Handelsbilanz mit der EWG (501,1 Mio Fr.) um 16,1% gestiegen. Im Güteraus-tausch mit der Bundesrepublik Deutschland hat sich der Fehlbetrag um 69,9 Mio Fr. erhöht, während er mit Italien um 6,9 Mio und mit Frankreich um 6,6 Mio Fr. geringer ausgefallen ist. Aus dem Verkehr mit der EFTA resultiert ein Ausfuhrüberschuss von 46,0 Mio Fr. (Oktober 1967: 72,9 Mio); dabei beläuft sich das Defizit im Handel mit Grossbritannien auf 19 Mio Fr., gegenüber einem Aktivsaldo von 1,9 Mio vor einem Jahr. Der Aussenhandel mit Uebersee schliesst mit einem Aktivum von 225,4 Mio Fr. (Oktober 1967: 200,3 Mio), wobei sich der Ausfuhrüberschuss im Warenver-kehr mit den USA von 38,8 Mio Fr. auf 7,3 Mio reduziert hat.

273. 20. 11. 68

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 19. November 1968 - dès le 19 novembre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8,62; Dänemark/Danemark: Fr. 57,60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108,80; Frankreich/France: Fr. 86,85; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord Fr. 10,30; Italien/Italie: Fr. -698; Marokko/Maroc: Fr. 85,20; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118,90; Norwegen/Norvège: Fr. 60,50; Oesterreich/Autriche: Fr. 16,70; Schweden/Suède: Fr. 83,50.

273. 20. 11. 68

Inel 69

4^e Salon international de l'électronique industrielle

Ist Ihnen Ihre Debitorenbuchhaltung 1170 Franken wert?

(Soviel kostet ein kleiner feuersicherer CHUBB-Schrank)

Das Brandrisiko. Wer denkt schon daran, seine Debitorenbuchhaltung in einen feuersicheren Schrank zu versorgen? Und wenn eines Tages in der besagten Debitorenbuchhaltung Feuer ausbrechen würde? (Wie hoch wäre Ihr Verlust?)

Grosse Verluste. Die Debitorenverluste würden schmerzlich spürbare Summen ausmachen. Vielleicht könnte ein Teil wieder zusammengetragen, bestimmt aber müsste viel Geld abgeschrieben werden. Wie jene kleine Genfer Firma, die durch einen Brand in der Buchhaltung Debitorenverluste in der Höhe von 50000 Franken erlitt. In einem solchen Fall hilft keine Versicherung!

Schutz der Debitorenbuchhaltung. Es ist so: Debitorenbuchhaltungen (aber auch Verträge, Policen, Urkunden, Patente, Pläne, Konstruktionszeichnungen, Magnetbänder und Mikrofilme) werden viel zu wenig vor Feuer geschützt. Unterlagen solcher Art gehören in einen feuersicheren Schrank. In einen Kassenschrank? Gewiss, ein Kassenschrank wird kein Feuer fangen, Stahl aber leitet die Hitze, und Beton hält sie zusammen wie ein Ofen. Und Papier ist bei 150 Grad Celsius bereits in Gefahr zu verkohlen.

Eine Lösung. Da ist CHUBB eine Lösung. Denn CHUBB-Schränke sind feuersicher. Das beweisen die unglaublich harten Tests, denen sie unterzogen werden. Das beweisen vor allem die vielen CHUBB-Schränke, die ihren kostbaren Inhalt in einer richtigen Feuersbrunst vor dem

Verderben bewahrt haben. CHUBB-Schränke entsprechen den BVD-Normen*.

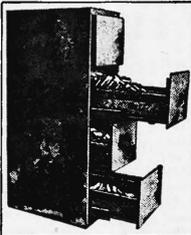
Der Unterschied. Es gibt auch andere feuersichere Schränke. CHUBB-Schränke aber halten die Hitze länger aus. Vielleicht gerade um soviel länger, wie für das Leben der Dokumente entscheidend ist. Und manchmal gerade um soviel, wie nötig ist, eine Firma vor grossen Debitorenverlusten zu bewahren.

Ein Vorschlag. Sicher denken Sie nun, dass auch Ihre Debitorenbuchhaltung einen feuersicheren Schrank wert ist. CHUBB

ist feuersicher. Sagen Sie Ihrer Sekretärin, sie solle Fräulein Frei von der Definitiv Organisation AG anrufen und eine CHUBB-Dokumentation verlangen. Wollen Sie sich jedoch genauer informieren, steht Ihnen unser Herr Müntener – ein CHUBB-Fachmann – zur Verfügung. **Unser CHUBB-Programm:**

Kartei-Schränke, feuersicher; Registratur-Schränke, feuersicher; Flügelbür-Akten-Schränke, feuersicher; Schränke für Magnetbänder, Disk-Packs und Magnetkarten, feuersicher; Lochkarten-Schränke, feuersicher; Pulte, feuersicher; fahrbare Kontenträger, feuersicher

*CHUBB-Schränke sind gemäss den Vorschriften des Brand-Verhütungs-Dienstes für Industrie und Gewerbe, Zürich, für Bauteile konstruiert. Sie sind ausserdem von der Schweizerischen Feuerversicherungs-Vereinigung als feuerfest anerkannt und für die Anwendung der reduzierten Prämien qualifiziert.



Definitiv Organisation AG

Rufen Sie uns bitte an
Telefon 051 44 46 00

Feuersichere Büromöbel,
Sichtkarteien, Karteilifte

Förrlibuckstr. 110, 8040 Zürich

3% Anleihe von Fr. 6 000 000.— des Kantons Tessin vom Jahre 1949

16. Ziehung 1968

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1968 ausgelosten Obligationen am 30. Juni 1969 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

191	291	331	581	871	1491	3081	3701	4731	5261	5381	5721
192	292	332	582	872	1492	3082	3702	4732	5262	5382	5722
193	293	333	583	873	1493	3083	3703	4733	5263	5383	5723
194	294	334	584	874	1494	3084	3704	4734	5264	5384	5724
195	295	335	585	875	1495	3085	3705	4735	5265	5385	5725
196	296	336	586	876	1496	3086	3706	4736	5266	5386	5726
197	297	337	587	877	1497	3087	3707	4737	5267	5387	5727
198	298	338	588	878	1498	3088	3708	4738	5268	5388	5728
199	299	339	589	879	1499	3089	3709	4739	5269	5389	5729
200	300	340	590	880	1500	3090	3710	4740	5270	5390	5730

Folgende an den vorjährigen Ziehungen ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

Rückzahlbar per 30. Juni 1968:

Nrn.	771	772	774	778	779	1030	1618
	1619	1620	5701	5702	5703	5704	5705
	5706	5707	5708	5709	5710		

Bellinzona, den 13. Oktober 1968

3% Anleihe von Fr. 20 000 000.— des Kantons Tessin vom Jahre 1950

15. Ziehung 1968

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1968 ausgelosten Obligationen am 30. April 1969 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

221	1614	2937	3370	5173	7566	9619	10752	12885	13289	16323	19177
222	1615	2938	3371	5174	7567	9620	10753	12886	13290	16324	19178
223	1616	2939	3372	5175	7568	9621	10754	12887	13291	16325	19179
224	1617	2940	3373	5176	7569	9622	10755	12888	13292	16326	19180
225	1618	2941	3374	5177	7570	9623	10756	12889	13293	16327	19181
226	1619	2942	3375	5178	7571	9624	10757	12890	13294	16328	19182
227	1620	2943	3376	5179	7572	9625	10758	13181	13605	16329	19183
228	1861	3124	3507	5180	8313	9676	10759	13182	13606	16330	19184
229	1862	3125	3508	5841	8314	9677	10760	13183	13607	16401	19185
230	1863	3126	3509	5842	8315	9678	11471	13184	13608	16402	19186
1411	1864	3127	3510	5843	8316	9679	11472	13185	13609	16403	19187
1412	1865	3128	3511	5844	8317	9680	11473	13186	13610	16404	19188
1413	1866	3129	3512	5845	8318	10011	11474	13187	14281	16405	19189
1414	1867	3130	3513	5846	8319	10012	11475	13188	14282	16406	19190
1415	1868	3171	3934	5847	8320	10013	11476	13189	14283	16407	19201
1416	1889	3172	3935	5848	8321	10014	11477	13190	14284	16408	19202
1417	1870	3173	3936	5849	8322	10015	11478	13251	14285	16409	19203
1418	1901	3174	3937	5850	8323	10016	11479	13252	14286	16410	19204
1419	1902	3175	3938	6431	9274	10017	11480	13253	14287	17321	19205
1420	1903	3176	3939	6432	9275	10018	12351	13254	14288	17322	19206
1421	1904	3177	3940	6433	9276	10019	12352	13255	14289	17323	19207
1422	1905	3178	4741	6434	9277	10020	12353	13256	14290	17324	19208
1423	1906	3179	4742	6435	9278	10521	12354	13257	15211	17325	19209
1424	1907	3180	4743	6436	9279	10522	12355	13258	15212	17326	19210
1425	1908	3361	4744	6437	9280	10523	12356	13259	15213	17327	19361
1426	1909	3362	4745	6438	9611	10524	12357	13260	15214	17328	19362
1427	1910	3363	4746	6439	9612	10525	12358	13261	15215	17329	19363
1428	2931	3364	4747	6440	9613	10526	12359	13262	15216	17330	19364
1429	2932	3365	4748	7561	9614	10527	12360	13263	15217	19171	19365
1430	2933	3366	4749	7562	9615	10528	12881	13264	15218	19172	19366
1611	2934	3367	4750	7563	9616	10529	12882	13265	15219	19173	19367
1612	2935	3368	5171	7564	9617	10530	12883	13266	15220	19174	19368
1613	2936	3369	5172	7565	9618	10751	12884	13267	16321	19175	19369
								13268	16322	19176	19370

Folgende an den vorjährigen Ziehungen ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

Rückzahlbar per 30. April 1968:

Nrn.	878	2734	2735	2736	2737	2738
	5913	5914	5915	9042	13463	13464
	13465	13466	13467			

Bellinzona, den 31. Oktober 1968

3% Anleihe von Fr. 15 000 000.— des Kantons Tessin vom Jahre 1953

12. Ziehung 1968

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1968 ausgelosten Obligationen am 30. April 1969 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

451	896	2221	5336	6171	7296	8781	9706	9861	10226	10671	13336
452	897	2222	5337	6172	7297	8782	9707	9862	10227	10672	13337
453	898	2223	5338	6173	7298	8783	9708	9863	10228	10673	13338
454	899	2224	5339	6174	7299	8784	9709	9864	10229	10674	13339
455	900	2225	5340	6175	7300	8785	9710	9865	10230	10675	13340
456	961	2226	5381	6176	8141	8786	9721	9866	10291	10676	13441
457	962	2227	5382	6177	8142	8787	9722	9867	10292	10677	13442
458	963	2228	5383	6178	8143	8788	9723	9868	10293	10678	13443
459	964	2229	5384	6179	8144	8789	9724	9869	10294	10679	13444
460	965	2230	5385	6180	8145	8790	9725	9870	10295	10680	13445
651	966	4811	5386	6881	8146	8911	9726	9971	10296	11381	13446
652	967	4812	5387	6882	8147	8912	9727	9972	10297	11382	13447
653	968	4813	5388	6883	8148	8913	9728	9973	10298	11383	13448
654	969	4814	5389	6884	8149	8914	9729	9974	10299	11384	13449
655	970	4815	5390	6885	8150	8915	9730	9975	10300	11385	13450
656	1681	4816	6041	6886	8331	8916	9831	9976	10631	11386	14681
657	1682	4817	6042	6887	8332	8917	9832	9977	10632	11387	14682
658	1683	4818	6043	6888	8333	8918	9833	9978	10633	11388	14683
659	1684	4819	6044	6889	8334	8919	9834	9979	10634	11389	14684
660	1685	4820	6045	6890	8335	8920	9835	9980	10635	11390	14685
891	1686	5331	6046	7291	8336	9701	9836	10221	10636	13331	14686
892	1687	5332	6047	7292	8337	9702	9837	10222	10637	13332	14687
893	1688	5333	6048	7293	8338	9703	9838	10223	10638	13333	14688
894	1689	5334	6049	7294	8339	9704	9839	10224	10639	13334	14689
895	1690	5335	6050	7295	8340	9705	9840	10225	10640	13335	14690

Folgende an der vorjährigen Ziehung ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

Rückzahlbar per 30. April 1968:

Nrn.	13580	14127	14128
------	-------	-------	-------

Bellinzona, den 31. Oktober 1968

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

AUSTRALIEN (Commonwealth of Australia)

Ausgabe einer 5 1/2% Anleihe von 1968 von 60 000 000 Schweizerfranken

Emissionspreis: 100%

Rendite: 5,5%

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Rückzahlung bzw. Konversion der am 1. Dezember 1968 fällig werdenden 4% Anleihe 1953 des Commonwealth of Australia von Fr. 60 000 000 bestimmt.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons: Inhaberobligationen von Fr. 1000.— und Fr. 5000.— Nennwert, versehen mit Jahrescoupons per 1. Dezember. Der erste Coupon wird am 1. Dezember 1969 fällig.

Laufzeit: Maximal 15 Jahre, mit der Möglichkeit vorzeitiger gänzlicher oder teilweiser Rückzahlung zu pari seitens des Commonwealth nach zehn Jahren.

Steuern: Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger australischer Steuern oder Abgaben.

Anleiheendienst: In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

Konversion: Die Inhaber von Obligationen der 4% Anleihe Commonwealth of Australia von 1953 haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzureichen.

Barzeichnung: Der in Konversion nicht beanspruchte Betrag wird zu den gleichen Bedingungen zur Barzeichnung aufgelegt.

Konversions- und Zeichnungsfrist: vom 20. bis 25. November 1968, mittags.

Prospekte, Zeichnungs- und Konversionsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Bank Leu & Co. AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Skilift AG., Langenbruck

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 30. November 1968, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Erica, in Langenbruck

1. Protokoll der 15. ordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1967.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates des Geschäftsjahres 1967/68.
3. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1968. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis pro 1967/68.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1968 mit Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Jahresergebnis liegen vom 19. November 1968 an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Waldenburg, zur Einsicht der Aktionäre auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben sich die Aktionäre durch Vorweisung der Aktien oder einer Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Wir bitten Sie, sich unbedingt an diese Bestimmungen zu halten.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Generalversammlung beizuwohnen.
Langenbruck, den 16. November 1968
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: sig. P. Hammer

Plumettaz S.A., Fabrique de machines Bex-les-Bains

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le mercredi 4 décembre 1968, à 17 heures, au siège de la société, route du Signal, à Bex.

Ordre du jour:

- 1^o Présentation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1967/68.
- 2^o Rapport du conseil d'administration.
- 3^o Rapport des vérificateurs des comptes.
- 4^o Approbation des comptes et décisions sur l'utilisation du bénéfice.
- 5^o Décharge au conseil d'administration.
- 6^o Election du conseil d'administration.
- 7^o Nomination des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1968/69.
- 8^o Divers.

Messieurs les actionnaires

Bordeaux-Flaschenweine

rot ^{7/10-Fl.}

- Saint-Emilion 1968 5.50
appellation Saint-Emilion contrôlée
- Château Gros Cellou 1964 5.50
appellation Saint-Emilion contrôlée
- Château Fonbrange 1964 7.50
appellation Saint-Emilion contrôlée
- Château Pilina 1964 10.50
Les grand cru Pomerol
- Médoc 1964 6.70
appellation Médoc contrôlée
- Haut-Médoc 1968 5.50
appellation Haut-Médoc contrôlée
- Château Cliran, Avenan 1964 6.50
appellation Haut-Médoc contrôlée
- Saint-Estépha 1964 7.25
appellation Saint-Estépha contrôlée
- Pauillac 1964 8.50
appellation Pauillac contrôlée
- Château Fonbadat 1964 8.50
appellation Saint-Pauillac contrôlée
- Saint-Julien 1964 6.75
appellation Saint-Julien contrôlée
- Margaux 1964 8.50
appellation Margaux contrôlée

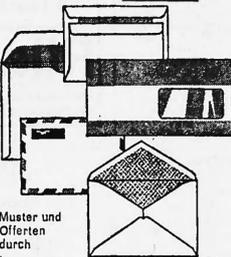
Ab 12 Flaschen, auch assortiert, optional in 6 Hubs.
Für Wünsche und Geschenke halten wir den neuen Weinkatalog bereit.



Martel & Co. AG, 9021 St. Gallen
Telephon (071) 22 84 51

Kreditschutz-Verband Burgdorf
E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.
Direkte und indirekte
AUSKUNFTE, INKASSO
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephon (034) 2 21 80

Goessler-Couverts
aus dem reichhaltigen Sortiment

Muster und Offerten durch

H. Goessler AG, 8045 Zürich
Couvertfabrik, Tel. (051) 35 66 60

Brochure AELE
Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.- (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Efingerstrasse 3, 3000 Berne.
NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

Insertion dans la FOCS.
= efficacité et succès!

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute
Erschließlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.
Dokumentation durch: R. & H. Neumannswander, 3001 Bern, Lendelstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.
weil von **HAIN**, darum so **REIN**



Sie können stolz sein, Ihren Namen auf **BALLOGRAF-epoca** zu setzen

SAS Scandinavian Airlines System hat es getan

BALLOGRAF-epoca als Werbekugelschreiber? Dafür ist er genau das Richtige. Natürlich ist er zu fein und zu teuer für Massenverteilungen — für diesen Zweck haben wir billigere Modelle — aber als Werbegeschenk für die grossen, bedeutenden Kunden... Da eignet sich **BALLOGRAF-epoca** ganz besonders. Sie können ganz sicher sein, dass er verwendet wird — und das ist ja der Zweck! Ihr Geschenk, mit Ihrem Namen, täglich in der Hand Ihres Kunden. Das ist erstklassige Werbung mit wenig Kosten.

BALLOGRAF

Wir möchten mehr wissen über **BALLOGRAF-epoca** mit Werbetruck. Telefonieren oder schreiben Sie uns.

Firma.....
Sachbearbeiter.....
Adresse.....Tel.....

Generalvertretung: Sigrist + Schaub, 1110 Morges. Tel. (021) 71 28 90

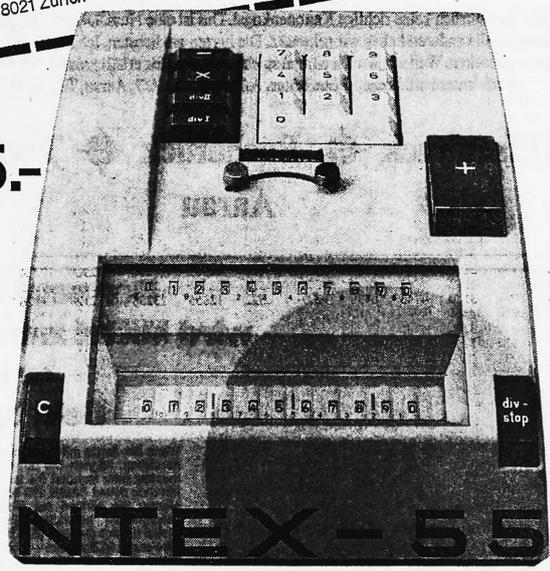
Schicken Sie uns diesen Coupon und Sie werden wissen, wieviel ein perfekter Klein-Rechenautomat leisten kann.

Wir wünschen eine **Contex-55-Rechenmaschine** unverbindlich für 8 Tage zur Probe.

Firma und Adresse _____
Telefon _____

Bitte ausfüllen und senden an:
Büro-Fürrer, Abt. Büromaschinen,
Postfach 8021 Zürich

Nur **1245.-**



CONTEX 55

Die Contex-55 ist eine kleine Sensation. Sie bewältigt mit 2 Resultatwerken mühelos und im Blitztempo alle 4 Rechenoperationen: + Addition / - Subtraktion / x automatische Multiplikation (mit Konstanten) / : vollautomatische Stop-Division. Absolut wartungsfrei!
Diese Superleistung der handlichen, leichten und formschönen Contex-55 erhalten Sie zu dem ungewöhnlich niedrigen Preis.

Für die Kantone AG, AI, AR, BL, BS, GL, GR, SG, SH, SZ, TG, ZH
büro-fürrer 051/444300

Abt. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76, Postfach 8021 Zürich
Abt. Büromöbel und Organisation: Tödistr. 48; Abt. Bürobedarf, Versand: Hardturmstr. 76; Büro-Markt: Münsterhof 13

Für die Kantone BE, FR, GE, LU, NE, NW, OW, SO, TI, UR, VD, VS, ZG
eugen keller + co. ag
Monbijoustrasse 22
3000 Bern

Sicherheit mit **Standard Tresor**

8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB SB

Suchen Sie Verkaufsschlager von morgen? Lesen Sie

neue produkte

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnement (5 Ausgaben) Fr. 15.-, Ersch. 14-täglich
Europress, 8405 Winterthur

Leitz-Ordner 2151 im „new look“
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

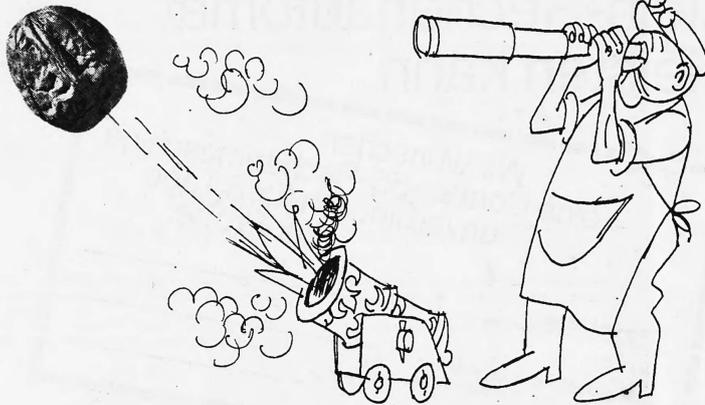
Druck-Kugelschreiber mit Ihrem Firmaaufdruck

diverse Modelle zu günstigen Preisen. Verlangen Sie bitte unser bemuestertes Angebot.

CENTA GmbH., 9305 Berg (St. Gallen), Tel. (071) 48 15 64.

Für Fr. 390.- erhalten Sie eine **elektrische Additionsmaschine** mit Dauerfarbband, bei: **Auto-Doppik Buchhaltung AG**
Blä, Tel. (032) 2 40 29
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

wir «drucken» harte Nüsse...



Das ist natürlich keine richtige Kanonenkugel. Das ist eine Nuss. Die einzige, die heute übrig geblieben ist. Alle anderen haben wir geknackt. Die harten am liebsten. Ich kann's mir leisten, diese letzte nicht zu knacken. Weil ich ja auch einmal spielen will. Spielen erhält gesund. Wir beraten Sie gerne durch unsere erfahrenen Mitarbeiter. A.Trüb & Cie. AG, Aarau, Telefon 064 22 30 32

Offsetdruck • Buchdruck • Trübdruk
Aarau



5300 Turgi Tel. 056 31391

Rechenmaschinen
 Occasionen mit Garantie, 4 Spezies, mit Kontr.-Streifen, Addo Mod. 4633, 1800.- Victor, 1350.- ohne Kontr.-Str. Hamann Mod. 305, 10 Key 1950.- Olympia R.A. 14, 1350.- Friden DW 8, 1150.- Numeria, 950.- usw.
 A. Conte & Co. AG, 8050 Zürich, Tel. (051) 46 98 67, Schaffhauserstrasse 362.

Was Sie in 18 Sekunden alles machen können.



In der RN Fächersicht-Karte die gewünschte Karte finden, Ihre Eintragungen vornehmen und das Leitmäppchen wieder zurückstellen. Fertig!

Rüegg-Naegeli

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Tel. 051/270 250

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 0 957 750 K der Kantonalbank von Bern, Thun, wird vermisst.

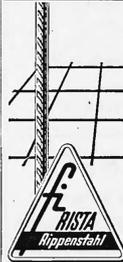
Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern, Thun

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1968)

Brochure de 40 pages, prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.



FISCHER & CO. 5734 REINACH

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 24. Oktober 1968 in Baar verstorbenen Herrn

Werner Merz

Schreinermeister, Mühlegasse, Baar, hat das Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 31. Dezember 1968 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Zug, den 18. November 1968

Die Gerichtskanzlei

BAU-FINANZIERUNGEN

Wir wünschen

Verbindung mit Architekten und Bauherren

für die Finanzierung ihrer Bauvorhaben auch im Stockwerkeigentum

Vorzugsweise durch Bau- und Konsolidationskredite in Beträgen von Fr. 250 000.— bis Fr. 1 000 000.— zu üblichen Zinssätzen und Bedingungen.

Anfragen, die mit strengster Diskretion behandelt werden, bitte an Chiffre U 800974-18 D Publicitas AG., Postfach 8021 Zürich.



Der neue SAVIN 190
wird Mittel zum Zweck:
er hilft Ihnen
Geld sparen.

Wenn Sie heute mit Ihrem Kopiergerät nur Bürokopien herstellen, können Sie entweder damit nichts anderes machen oder man hat Sie falsch beraten. Mit dem neuen SAVIN 190 können Sie mehr als nur kopieren: Sie können auf elegante und preiswerte Art Offsetplatten herstellen. Oder: Kontoauszüge ohne Risiko für das Original (SAVIN 190 ist ein Buchkopierer) bis Format 25,5x38 cm — schnell, sauber und billig. Wenn Sie noch kein Kopiergerät besitzen, weil Sie glauben, zu wenig Kopien zu haben, dann dürfen wir Ihnen vielleicht zeigen, dass Sie mit dem neuen SAVIN 190 nicht nur kopieren müssen. Füllen Sie den Bon aus — wir stehen mit unserer Erfahrung zu Ihrer Verfügung — denn wir haben vor Jahren mitgeholfen, das elektrostatische Kopierverfahren in der Schweiz einzuführen.

Wir wünschen:

Unterlagen über alle Modelle

Demonstration eines Savin

Offerte

Name und Adresse: _____

K3

BON

René Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8057 Zürich, Tel. 051/26 67 26 Bern Lausanne Genf Basel

OTI S.A., Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

nello studio dell'Avv. Mario Pozzi, Via Peri 5, Lugano, per martedì 3 dicembre 1968, alle ore 14.30, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Verbale dell'ultima assemblea.
- 2° Rapporto del consiglio d'amministrazione e del revisore dei conti.
- 3° Esame del conto perdite e profitti e del bilancio chiusi al 31 dicembre 1967 e deliberazioni inerenti.
- 4° Scarico del consiglio d'amministrazione.
- 5° Nomine statutarie.
- 6° Eventuali.

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamt-blatt, Bern.

Zu vermieten in Düringen

LAGERRAUM

zirka 1500 m³ auf anfangs Sommer 1969. Separater Zugang, separater Warenlift, auf Wunsch vollklimatisiert.

Anfragen an Postfach 1949, 3001 Bern.

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1968)

Preis: Fr. 1.50

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520

Schweizerisches Handelsamtblatt 3000 Bern

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 0 725 901 P der Kantonalbank von Bern, Langnau, wird vermisst. Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Langnau, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Langnau, den 15. November 1968

Kantonalbank von Bern, 3550 Langnau

Treuhand-Bureau

am Platze Bern, alteingeführter Betrieb, per sofort oder nach Ueberinkunft, an finanzkräftigen Fachmann zu übergeben. Interessenten wollen Offerten, mit Berufs- und Kapitalausweis, einreichen unter Chiffre S 18107 an Publicitas AG., 3001 Bern.

inkasso im in- & ausland

Verlustschein-Verwertung auf Erfolgsbasis. Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon die Dokumentation

Name _____

Strasse _____

Ort _____

SHA8/20. 11.

Sie erhalten kostenlos und unverbindlich die Dokumentation zugestellt!

seit 1897 AG vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband Kleinstr. 15, 8032 Zürich Tel. 051/47 9010

Offizielle Alleinvertretung für die Schweiz der LIC-Liga für internationalen Credit-Schutz